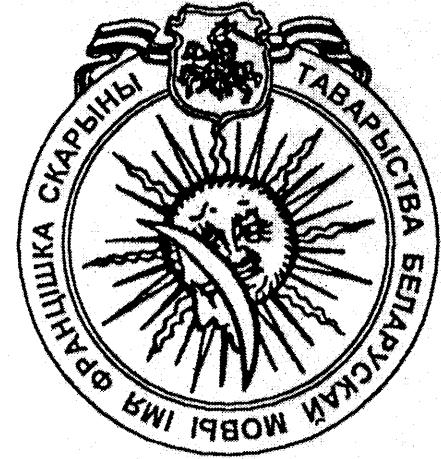


Не пакідайце ж мовы нашай беларускай, каб не ўмёрлі!  
ФРАНЦІШАК БАГУШЭВІЧ



# наша СЛОВА



Газета выходзіць з сакавіка 1990 года

№ 26 (514)

27 ЧЭРВЕНЯ 2001 г.



Свята дзяцінства праішло ў сярэдняй школе № 2 г. Дзятлава. Настанікі віншавалі лепшых вучняў, адзначалі іх увагу і старанне не толькі ў вучобе, але і ў дзяжурстве ў сталовай, па школе, іх мерапрыемствах. Тым, хто найбольш адзначыўся, былі ўручаны каштоўныя падарункі. А юныя мастысты прадставілі сваи нумары мастацкай самадзеянасці, спявалі, чыталі вершы.

На здымку: свята дзяцінства запомніца вучаніцы падрыхтоўчага класа Вераніцы Кароль.

Фота Наталіі Аблажэй, БелТА.

## Геаграфія дзейнасці ТБМ пашыраеца

На апошнім паседжанні Сакратарыяту ТБМ зарэгістраваныя Варшаўская (Мазавецкая) суполка ТБМ і суполка ТБМ у Дубровенскім раёне Віцебскай вобласці.

## Рэспубліканская рада ТБМ

1 ліпеня 2001 года ў 11.00 ў Дольнай зале Чырвонага касцёла адбудзеца паседжанне Рэспубліканской рады ТБМ. На павестцы дня:

1. Справаудачы старшынь камісій ТБМ.
2. Выбары старшынь і фармаванне новага складу камісій ТБМ.
3. Прыняцце пастановы аб падпісанні "Дэкларацыі аб беларускай мове".
4. Зацверджанне плана дзейнасці ТБМ на 2-е паўгодзе 2001 года.
5. Урачыстая імпрэза з нагоды 150-годдзя з дня нараджэння Янкі Лучыны.

## Беларуская мова-

**TBM**

наша будучыня

## Ахвяраванні на ТБМ

1. Суполка "Рэфармацыя"
2. Жучкова Наталля
3. Руткоўская Яўгенія
4. Каалератыў "Амір-С"
5. Карман Анатоль
6. Смілавіцкі с/тэхнікум, студэнты
7. Студэнты БДТУ
8. Петруковіч Васіль

- 70.000 руб.
- 10.000 руб.
- 6.000 руб.
- 100.000 руб.
- 5.000 руб.
- 9.200 руб.
- 2.848 руб.
- 4.000 руб.

## Сямён Домаш не захацеў каваць цвік на труну рэжыму, а выкаваў падкову на шчасце Беларусі

23 чэрвеня ў Музее матэрыяльнай культуры "Дудуткі" ў сёмы раз прайшоў "Фест старасвецкай культуры".

Галоўнымі ініцыятарамі сёлетняга фэсту выступілі кіраўнік руху "Рэгіянальная Беларусь" Сямён Домаш, Гарадзенскае абласное грамадскае аўяднанне "Ратуша" і Беларуская асацыяцыя журналістаў, што забяспечыла шырокое прадстаўніцтва ўсіх рэгіёнаў Беларусі. Менскую эліту рэпразантавалі: Вольга Іпатава, старшыня Саюзу Беларускіх пісьменнікаў, народны пашт Беларусі Рыгор Барадулін, старшыня Беларускага ПЭН-цэнтра Карлас Шэрман, Элеанора Язерская, вядомая гаспадыня музычнага тэлесалона... Былі прадстаўнікі амбасадаў Чэхіі, Германіі, Францыі і ЗША.

Праграма фэсту ўключала:

Першое рэспубліканскае свята-конкурс "Залатая падкова", які праводзіў Беларускі саюз народных майстроў. У конкурсе ўдзельнічала паўтара дзесятка кавалёў з ўсіх кантоў краіны.

Сярод розных рамёств-

ваў, пашыраных ў колішнім побыце беларусаў, адно з самых пачасных месцаў займае кавальства. Без уласнага майстра-кавала не абыходзілася ніводнае паселішча. Добра га майстра ведала ўся акруга, ім гана-



рылася, яго шанавалі і цанілі. Кавальскае рамяство заўсёды было акружана арэолам таямнічасці і загадкавасці, а кавала парабойнівалі з чараўніком, які валодае цудадзейнымі сакрэтамі апрацоўкі такога непадлівага матэрыялу, як жалеза.

З часоў сярэднявечча кавальства займала першае месца сярод гарадскіх рамёств. Яно ж дало жыццё яшчэ некалькім дзесяткам металапрацоўчых спецыяльнасцей, звязаных з выбарам прылад працы, зброі, прадметаў хатняга ўжытку, абсталявання будунку і

іншага. Тагачаснае кавальства вызначалася ёўрапейскім узорынем.

Сёння кавальства – рамяство рэдкае. Праўда, кавалі ёсьць практична ў кожнай гаспадарцы, але займаюцца яны пераважна рамонтам сельгасцэнтры. Аднак апошнім часам цікаўсць да старажытнага рамяства зноў пачала прыкметна расці. Да кавальскага горна ахвотна становіцца моладзь, якая паспяхова адраджае і развівае рамесніцкі і мастацкі дасягненні нашых продкаў-кавалёў.

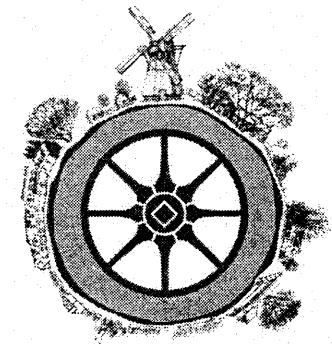
Журы конкурсу ўзнагародзілі доктар мацтаваніяў, старшыня Беларускага саюза майстроў народнай творчасці Яўген Сахута.

Прызы кавалям уручаліся ў пяці намінацыях:

"За лепшую калекцыю хатніх работ" – прызы атрымалі Юры Фурс, а таксама Вадзім Філатав і Аляксандар Чумакоў з Берасця.

"За лепшы твор" узнагароджаны бацька і сын Дубіна Аляксандар і Дубіна Дзяніс з Глыбокага, а таксама Міхалевіч.

"За высокую тэхналагічнасць майстэрства" прызы атрымалі Аляксандар Адам-



чык і Іван Квятко з Баранавіч. Іх каманда мела назыву "Багрымаў перавон".

Прыз у гэтай жа намінацыі атрымаў Аляксандар Піразэў з Вілейскага раёна.

Пётр Смалікаў, каваль з музея "Дудуткі" атрымаў прыз "Самому маладому ўдзельніку", а прыз глядацкіх сімпатый атрымаў Юры Круш з Гародні, які папрайдзе ў конкурсі і не ўдзельнічаў, а за яго час скаваў дзесяткі два сувенірных падковоў і раздарыў іх сімпатычным глядачкам.

На заканчэнне конкурсу за кавальскі молат узяўся Сямён Домаш, дзед якога, аказваецца, быў кавалём.

Домаша папрасілі выкаваць цвік на труну рэжыму, але ён з дапамогай Юрыя Круша выкаваў падкову на шчасце Беларусі.

У рамках фэсту адбылася презентацыя "Сыраварні", чаргавага цэху рамёстваў, створанага музеем "Дудуткі" пры падтрымцы і ўдзеле ЮНЭСКА.

Аздаблялі свята ансамбль "Рагнеда" з Заслаўя і славуты гурт "Палац".

## Ушануем памяць песняра

28 чэрвеня 1942 года не стала Янкі Купалы. Трагічна абарвалася жыццё народнага паэта. Але памяць народная і сёня свята захоўвае ўсё да драбніц пра свайго Песняра.

Саюз беларускіх пісьменнікаў і Дзяржаўны літаратурны музей Янкі Купалы запрашаюць ўсіх жадаючых у гэты дзень, 28 чэрвеня, далучыцца да акцыі ўшанавання памяці Янкі Купалы.

У гэты дзень у 12 гадзін у Чырвоным касцёле святых Сымона і Алены адбудзеца імша, а ў 16 гадзін запрашаюць ушанаваць памяць Янкі Купалы каля надмагільнага помніка на Вайсковых могілках (вул. Казлова).

Дзяржаўны літаратурны музей Янкі Купалы  
Саюз беларускіх пісьменнікаў



Год таму, 7 ліпеня 2000 г.  
знік наш калега,  
вядомы тэлеаператар

**Дзмітрый  
Завадскі**

Ён здымалі ў Чачні, але быў захоплены ў Беларусі.  
За што? Дзе зараз Дзмітрый Завадскі?  
Хто менавіта так выкарыстаў ужо год жыцця  
Дзімы і яго сям'і?

**Беларуская Асацыяцыя Журналістаў  
патрабуе праўды пра лёс калегі!**



## Аб працы камісій па тапаніміцы і гістарычнай сімволіцы Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны

Ад красавіка 1999 г. працуе камісія па тапаніміцы і сімволіцы. У склад камісіі ўваходзяць 12 чалавек, сярод іх Уладзімір Содаль (намеснік старшыні), Уладзімір Арлоў, Валянціна Аксак, Вінцук Вячорка, Кастусь Тарасаў, Анатоль Цітоў, Віктар Астрога, Юрэс Грыбоўскі.

За апошнія два гады камісія займалася двумя асноўнымі відамі сваёй дзейнасці. Яна рэгулярна збиралася на свае паседжанні, абмяркоўвала надзённыя пытанні. Камісія адказвае на лісты з розных мясцовасцяў, накіроўвае афіцыйныя лісты ў гарвыканкамы і рэгіянальныя міністэрствы. Так, камісія давала тлумачэнні Клецкай арганізацыі ТБМ і накіравала ліст старшыні Клецкага гарвыканкама з просьбай не ўносіць зменаў у гістарычны герб горада, якія былі прапанаваныя геральдычнай камісіяй пры Савеце міністраў. У гэтым лісце была паказана неабгрунтаванасць пропанаваных у савецкім стылі адвольных змяненняў, якія парушаюць правілы геральдыкі, устаноўленыя сусветнай геральдычнай навукай (хая яны і ўносіліся ўрадавай геральдычнай установой).

Кірауніцтва райвыканкама з Бялынічай звярнулася да старшыні ТБМ

А.А. Трусава па дапамогу ў пошуках аўтэнтычнага гістарычнага герба Бялынічаў. Адказ на афіцыйны ліст было даручана даць сябру камісіі А. К. Цітову.

14 кастрычніка 2000 г. была праведзена навукова-практычная канферэнцыя "Беларуская тапаніміка Гісторыя і сучаснасць", якую ладзілі сябры камісіі. На канферэнцыі быў заслушаны і аблеркаваны шэраг дакладаў навукоўцаў і краязнаўцаў. Канферэнцыя прыняла рэзолюцыю, у якой канстатавалася, што значныя культурныя пласты называюць, якія ўваходзяць у культурна-гістарычнае асяроддзе краіны, разбураны. Паўсюдная замена спрадвечных географічных называў "імёны – наватворамі" прывяла да знікнення з ужытку той комплекснай гістарычнай інфармацыі, якую яны неслі.

Канферэнцыя пастаўляла апублікаваць у прэсе асобныя матэрыялы канферэнцыі дзеля выхавання ў грамадстве паважлівага стаўлення да нацыянальнай тапанімікі і гістарычнай сімволікі. Улічваючы сучасныя тэндэнцыі развіцця грамадства (у першую чаргу інфармацыйную глабалізацыю) пропанавана сіламі сябру ТБМ распачаць на месцах поўны збор уласных географічных называў, а таксама распачаць працу па перайменаванні географіч-

ных называў, якія не адпавядаюць нормам беларускай мовы.

Вялікую працу зрабіў Уладзімір Содаль, які ўдакладніў гістарычныя называў беларускіх гарадоў іх тапанімікі. Сябры камісіі Вінцук Вячорка склаў вялікую табліцу пропанаваных называў для першачарговага вяртання гістарычных называў у межах старадаўніх Менска ХУІ-ХУІІІ стагоддзяў, а таксама асобную табліцу з назвамі вуліц за ўсім горадзе, якія мэтагодна перайменаваць, устаноўваючы памяць беларускіх гістарычных дзеячаў, герояў і ўраджэнцаў Беларусі. Сябры камісіі Віктар Астрога распрацоўвае пытанне пра беларускую гістарычную вайсковую сімволіку і апублікаваў пра гэта артыкулы ў газете "Наша слова". ТБМ выдала таксама каляндарыкі з ўзорамі беларускай вайсковай уніформы.

Камісія па тапаніміцы і гістарычнай сімволіцы атрымлівае ў сваёй працы дапамогу ад Сакратарыяту і старшыні ТБМ спадара Алега Трусава, а вынікі яе працы друкуюцца сябрамі камісіі на старонках "Наша слова".

**Старшина камісіі па тапаніміцы і гістарычнай сімволіцы ТБМ імя Францішка Скарыны  
Анатоль Грыцкевіч,  
14 чэрвеня 2001 г.**

## Адносіны ўлады да беларускай мовы павінны змяніцца

Апошнім часам наглядалася негатыўнае стаўленне ўлады да нашай мовы, якое ішло зверху. Па злебачанні чулі, што ў нас рускіх 40%, палякаў 20%, астатнія змешаныя. Заезджым губернатарамі празідэнт тлумачыў, што мы таксама Русь, толькі Белая, што мова ў нас адна, рэлігія таксама.

Але перапіс насельніцтва наступерак гэтым сцверджанням паказаў адваротнае: рускіх толькі 11%, палякаў 4%, а беларусаў 82%. Адсюль добра бачна, якую памылку дапускае наша ўлада ў моўнай палітыцы: ях у ацэнцы становішча і судансін дзвох моў, так і ў практичнай дзеянасці. Усёгэльнае ўжыванне рускай мовы асабліва ў вышэйшым эшалоне ўлады, у дзяржаўных органах і ўстановах паказала поўную адсутнасць роўнасці і раўнавагі паміж дзвюма мовамі, як таго патрабуе дзейная Канстытуцыя. Склалася ўражанне, што вярхоўнай уладзе пажадана і патрэбна хутчэйшае выцясненне з ужытку беларускай мовы дзеля таго, каб лягчэй ажыццяўіць інтэграцыю з Расіяй. У дадзенай сітуацыі наша мова непатрэбна, гэтааму працэсу больш спрыяльна русіфікацыя, хая яна супярэчыць нацыянальнім інтэрэсам народа. Такая тэндэнцыя пануе безраздельна, каторы ўжо час і ўстановілася зверху. Мясцовай уладзе застаецца толькі выконваць рашэнні вышэйшай і браць з яе прыклад.

У Ашмянскім райвыканкаме ёсць работнікі, якія добра ведаюць беларускую мову. Гэта намеснік старшыні Лузіна В. М., кіраунік справаў Пішчык Г. І., загадчыкі аддзелаў Сайко В. І., Вінцаловіч А. М., Афанасенка Д. А., старшыня райсавета дзяпутатаў Ляшчэвіч Г. І.. Яны пры неабходнасці паспяхова карыстаюцца ёю, напрыклад, пры правядзенні некаторых дзяржаўных мерапрыемстваў. Але можна ўяўіць, якай была б рэакцыя вышэйшай улады, каб

гэтыя службоўцы пачалі штодзённа карыстацца нашым словам на работе, як таго патрабуе логіка і сутнасць гэтай установы: яна працуе ў беларускай дзяржаве, на беларускай зямлі, сярод беларускага насельніцтва і адпавядае сучаснай Канстытуцыі. Напэўна, палічылі б іх нацыяналістамі і прынялі б адпаведныя меры. Таму такога няма і быць не можа?

Але перапіс пацвердзіў правільнасць дзяянняў змагароў за роднае слова, бо гэта ў інтэрсах аблігатнай большасці беларускага насельніцтва, якому патрэбна дапамога і падтрымка ў адраджэнні роднай мовы. Нарэшце і на вышэйшым узроўні пачалі таксама разумець. Аб гэтым сведчыць зворт дэпутата ніжняй Палаты I. I. Пашкевіча да старшыні яе В. Пашкевіча "Ужыванне беларускай мовы зведзена да нуля", надрукаваным у "Нашым слове" № 8. Там жа паведамляеца аб гутарцы старшыні верхняй Палаты А. Вайтовіча з презідэнтам аб пашырэнні ўжывання нашай мовы і дасягнутым паразуменні. Актыўныя звароты старшыні ГА "ТБМ" А. Трусава да ўсіх кіраўнікоў вышэйшых дзяржаўных установаў таксама даюць плён. У выніку трэба чакаць больш бачных зменаў ўлады да нашага слова. Але гэтааму мала.

Застаецца навырашанай галоўная проблема – мова ў школьнім навучанні, дзе катастрофічна звужаеца ўжыванне беларускай мовы. Пералічаныя вышэй меры ніякага ўплыву на адукцыю не аказаўцца. Становішча можа паправіць, па-моему, толькі стварэнне нацыянальнага універсітэта або аваязковая адкрыццё беларускамоўных пльніяў ва ўсіх ВНУ і тэхнікумах Беларусі ўжо ў гэтым навучальнym годзе.

**Міхась Пузіноўскі,  
ветран педагогічнай працы,  
г. Ашмяны.**

## Культура мовы

Павел Сцяцко

### СЛОВЫ НАТУРАЛЬНАЙ І ШТУЧНОЙ БУДОВЫ

#### Прапагандовы і прапагандысцкі.

Словы *пропагандысцкі* ў слоўніках тлумачацца так: "Які мае адносіны да пропаганды, да пропагандыста; звязаны з пропагандай. Пропагандысцкія артыкулы" (Тлумачальны слоўнік беларускай мовы. Том. 4. Мінск, 1980, с.351). Новы "Тлумачальны слоўнік" (Мінск, 1996, с.428) не падае гэтага слова асобным артыкулам. Яго бачым як вытворнае слова адразу ў двух артыкулах: "Пропаганда ... II прым. пропагандысцкі." І ў артыкуле "Пропагандыст II прым. пропагандысцкі." І калі ў апошнім выпадку пропагандысцкі – гэта натуральнае ўтварэнне з суффіксам *-ск-* (*пропагандыст + -ск-i > пропагандысцкі*), то ў першым – штучная неверагодная структура: *пропагандысцкі*, бо няма ў беларускай мове такога суффікса *-исцк-i (-ысцк-i)*. Тут два суффіксы, зліты разам у адзін: *-ист+ск-=>исцк- (-ысцк-)*.

Штучная будова слова зацімняе яго значэнне. Таму ў сучасным нацыянальным друку на месцы яго выкарыстоўваеца натуральнае ўтварэнне з суффіксам *-ов-* ад слова *пропаганда* – *пропаганды*: Гэта была толькі пропагандовая кампанія, найперш прызначаная для ачмурэння заходняй грамадскасці з улікам далёкасяжных намераў бальшавікоў здзейсніць рэвалюцию ў сусветным маштабе і ўсталяваць прававы таталітарны рэжым новай чырвонай імперыі на ўсёй зямлі (Полымя. 2001. 32. С. 246).

#### Пракрустравы ложак і пракрустрава ложка.

Словы "ложак" падаеца ў слоўніках як застарэлая лексічная адзінка з значэннем "месца для спання, пасцель" (Глумачальны слоўнік беларускай літаратурнай мовы. Мн., 1996, С. 321). Тут бачым і ўстойлівае выслоўе з гэтым словам: "Пракрустрава ложак" (кніж.) – мерка, пад якую сілком падганяюць што-небудзь [ад імя грэцкага разбойніка Пракруста, які абсякаў або выцягваў ахвярам ногі па дайжыні свайго ложка]. Для сучаснага чытача слова *ложак* ненатуральнае, бо "месца для спання, пасцель" мае назыву *ложак* (а не *ложка*). Таму з улікам сучасных моўных реальнасцяў у гэтым выслоўе з гэтым словам:

"Пракрустрава ложак" (кніж.) – мерка, пад якую сілком падганяюць што-небудзь [ад імя грэцкага разбойніка Пракруста, які абсякаў або выцягваў ахвярам ногі па дайжыні свайго ложка]. Для сучаснага чытача слова *ложак* ненатуральнае, бо "месца для спання, пасцель" мае назыву *ложак* (а не *ложка*). Таму з улікам сучасных моўных реальнасцяў у гэтым выслоўе з гэтым словам:

#### Быкаў піша: "Наша слова"

– газэта нацыя, яе шматпакутнае мовы, якія цягам стагодзьдзяў выкручвалі руکі і адсякалі ногі. Яе клалі ў дзясяткі пракрустовых ложкаў, мералі і пераічвалі". ("Наша слова". 21 сакавіка 2001 г. С. 1).

#### Мова-пазычальніца і мова-рэзыпіент.

Мову, якая пазычаете неабходных ёй адзінкі з іншых моваў, называюць *мова-пазычальніца*. У навуковым стылі з гэтым значэннем выкарыстоўваеца тэрмін *артыкул*. Яго бачым як вытворнае слова адразу ў двух артыкулах: "Пропаганда ... II прым. пропагандысцкі." І ў артыкуле "Пропаганда II прым. пропагандысцкі".

Другая частка сваямойнага тэрміну – *пазычальніца*. Яно вельмі выразна перадае існасць таго паняцця, якое мае дзеяслойная аснова *пазычыча-(ц)-*.

Невыпадкова тэрмін *мова-пазычальніца* актыўна выкарыстоўваеца ў нацыянальным друку, на навуковых працах. Напрыклад, у манаграфіі кандыдата філологіі Жаны Сілішэні "Словаутварэнне прыметнікаў ад іншамоўных назоўнікаў у сучаснай беларускай літаратурнай мове" (Гродна, 2000, С.5) чытаєм: "Развіццё словаутваральнай актыўнасці – здольнасці служыць базай для ўзнікнення новых слоў – гэта галоўная прыкмета засваення іншамоўнай лексікі ў мове-пазычальніцы".

Гэты тэрмін бачым і ў манаграфічных даследваннях кандыдата філологіі Анатоля Багдзевіча, Іны Карпушы (Бубновіч), а таксама на старонках наших сілніх часопісаў "Роднае слова", "Маладосць", "Полымя".

Тэрмінэлемент *пазычальніца* выкарыстоўваеца і ў спалучэнні з *"краіна"* – *"краіна-пазычальніца"*: "Але каб пастычыны дэбют не тое што набыў ў іншамоўнай форме другое дыханне, а натуральна ўліўся ў народны мелас краіны-пазычальніцы, такога, здаеца, не было". (Роднае слова. 2001. №2. С.20).

Сцівіа і сусветная павуціна.

На месцы міжнароднага тэрміну *"інтернэт"* (INTERNET) у навуковапапулярнай літаратуре, жывой гутаркавай мове выкарыстоўваеца яго адпаведнік *сцівіа*. У дакументе "Стратэгія развіцця беларускай мовы ў ХХI стагоддзі" чытаєм: "Неабходна надалей матываваць пашырэнне рэурсаў на беларускай мове ў *сцівіе* (INTERNET). Стымуляваць далучэнне да *сцівіа* беларускамоўных школ і беларускамоўных карыстальнікаў. Рабіць даступнай тэлетрансляцыю і праз *сцівіа*, забяспечыць контакт з

беларускамоўнымі тэлегледач



## Свята роднай вёскі і роднай мовы

Вёска М. Плотніца знайшла свой прытулак сярод лясоў і балот Пінскага Палесся. Вёска з ліку тых, якім наканавана лёсам (а справядлівей было б сказаць бязглуздай палітычнай уладай), павольна паміраець. Напачатку 50-х гадоў М. Плотніца была самай квітнеючай вёскай у акрузе. Лесаўчастак леспрамгасу даваў жыхарам гэтай вёскі добрыя заробкі. І першыя радыёпрыёмнікі, веласіпеды, матацыклы з'явіліся ў жыхароў гэтай вёскі. У вёсцы было многа маладых сем'яў, нараджаліся дзеці, будаваліся новыя дамы, павялічвалася школа. Потым вёска трапіла ў разрад неперспектывных. З таго часу вёска стала старэць і павольна паміраець. Але людзям, якія тут жывуць, трэба неяк даждываць свой век. І яны жывуць, працујуць, адпачываюць, ладзяць сабе святы. Восі пра адно са святаў і пойдзе кароткая размова.

Ужо стала добрай традыцыяй штогод у дзень Святой Тройцы праводзіць свята вёскі Малая Плотніца. Свята праводзіцца ў вясковым скверы, што ў самым цэнтры вёскі. Сюды збіраюцца ўсе: ад малога да старога. А наладжаюць свята сваім землякам мясцовыя настаўнікі і работнікі культуры. Здавен у вёсцы на дзень Святой Тройцы праводзіцца кірмаш. Гэты дзень быў прыстольным святам. Запрашаліся ў гості родныя і сябры з суседніх вёсак. Традыцыю праягваюць платнічане і сёння. Штогод наладжаюцца гэтае свята ў вёсцы. І гэтае свята з'яўляецца святам не толькі вёскі, але і святам роднай мовы. На свяце ўвесь час чуецца беларуская гаворка, гучаць беларускія песні, верши беларускіх паэтў. Вядоўцы зайсёды праводзяць свята, розныя культурныя мерапрыемствы і канцэрты, гульні і спаборніцтвы толькі на роднай мове. І гэта невыпадкова. У вёсцы любяць і шануюць родную мову. Трэба скажаць, што захавальнікамі роднай мовы з'яўляюцца настаўнікі мясцовай школы. Яны амаль усе з'яўляюцца сябрамі суполкі "Таварыства беларускай мовы". Трэба нагадаць, што суполка ТБМ гэтай вёскі была створана першай у Пінскім раёне. Менавіта яны, на-

## Так, хлопцы, малайцы!

Добры дзень і дзякую Вам!

Вельмі своечасова надрукавалі вершык пра Свіслач (пра Юзікаў).

Ужо збіраўся пісаць Вам развітальны ліст, што не змагу падпісацца на 2-е паўгодзе, але як атрымаў № 24, без сумневу рашыў праягнунь падпіску да канца года. Гроши, дасць Бог здароўе, зараблю. Лепш не з'ем колькі лішніх булак, бо не хлебам адным будзе жыць чалавек, але і словам, найперш родным словам, "Нашым словам". Толькі больш друкуйце, калі ласка, менавіта "народны" словаў (накшталт "Сказа пра Юзікаў", "Дуралесіцы" і да т.п.), гістарычныя артыкулы, навуковыя. Таго ж Ермоловіча, Арлова, Сагановіча, бо колькі не пытагу ў кнігарні ў Свіслачы – няма, пісаў у ТБМ у Менск каб прыслалі, дык яны заляжалую макулатуру з 1996 г. шлюць.

Пра Свіслачкага Кузьму крыху напішу, мо не чулі? Яшчэ вясной, калі тыя самыя клумбы ўскопвалі ўсім кагалам, было гэта. У ДЭУ ёсьць някепскі хлопец Барыс, на грэйдараў робіць, узяў павесіў бел-чырвона-белы сцяжок на антэну радыё, ды дзесяці там сювяўся па Свіслачы, грэйдаваў вуліцы, бо асфальт і клумбы толькі ў цэнтры на "праспекце Кузьмы", а крыху ўбок і ногі паломіш у ямах. Убачыў той сцяжок Кузьма і пачаўся: даў наганяй начальніку ДЭУ той прыляцеў, сарваў і механіку пад нос: "Як ты выпусціў "такую" машину? Той адразу "тэхагляд" – шмон па ўсёй тэхніцы, усё чырвоное і белое знайсці і зніштожыць. У аднаго ў МАЗе ў кабіне на панэлі чырвоная з белым бліскучая налепка.

"Садрацы!" Здзіралі хлопцы ножыкам амаль гадзіну, бо добра была наклеена. Восі дзе дурдом. Баяцца, сабакі, адзін аднаго.

У пятніцу (15-га) узяў "Наша слова", паехаў у Свіслоч, каб зрабіць некалькі ксеракопій "Сказа пра Юзікаў", іду, а на плошчы, каля той самай былой гімназіі стаіць купка мужыкоў, чытаюць ксеракопію і смяюцца.

На пошце дзяўчына: "Што гэта такое? Усе сёння капіруюць. Кажу: "Пакіньце сабе адзін ліст, пачытайце". Глянула: "Не, я эцім не інцірасуюсь".

У вёсцы (раздаў копію таму сяму з свякоў) -- зусім глухамань, цішыня, балота, некаторыя нават і не чулі, што той бюст Сталіну паставілі.

Рабы глядзяць, як аddyць дзень да вечара, пааягнунь што, загнаць ды выпіць, цюцькі і прысцябай глядзяць што яшчэ можна пааягнунь з "саўмеснай гаспаркі". Пан (дырэктар саўгаса) свой інтарэс мае: як загнаць зборжады бульбу расіянам (бо ўжо з бурта праразасла), каб было за што хату ў Свіслачы збудаваць. Як толькі стане новы дырэктар, дык адразу бяздомны, - пачынае будаваць катэдж у Свіслачы. Матэр'ял, рабсіла, тэхніка дармавая, лаві момант.

Апараты стаяць на хлявах вольна, ціснуць, хто як можа, у асноўным "спецыялісты" саўгасныя, хто мае доступ да зерня халяўнага. Гэтыя кіпцюрамі будуть тримацца за саўгас, каб толькі не разагналі. Участковы ўсіх ведае, збірае дань (флягу за сезон). Як ён там дзеліцца з раёнам, хто яго ведае, але лішку маці яго тут жа прадае. Алкаголікамі зручней кіраваць і паганяць да светлай будучыні. Так што мафія бессмяротная? Думаю, раз ёсьць такія людзі, як Антон Вядзьмак – Свіслагорскі, можа калі і справім хаўтуры па ёй.

На заканчэнне, жадаю Вам усім моцнага здароўя, творчых поспехаў і ўсяго найлепшага. Змагайцеся, не здавайтесь! Дзякую Вам за Вашу працу.

Ходзяць размовы, што калі Лукашэнка не набярэ галасоў (пра другіх 15 ці 25 прэтэндэнтаў – няма мовы – максімум 1-5%), то выкананцам абавязкаў, а, затым, і презідэнтам стане Ярмошын, і ўсё застанецца па старому, а мі і горай.

Зрэшты, пажывём, пабачым, куды нам дзеца з гэтай падводнай лодкі.

3 павагай, Пётр Дырында.  
18.06.2001 г.

## Дзве перамогі

Паехаў я ў Ашмяны (гэта Гарадзенская вобл.) праведаць сваю радню, візіт гэты мой выпаў на 9 траўня – дзень Перамогі. Трапіла на вочы праграма правядзення свята. Сярод шэрагу мерапрыемстваў – дэмансстрацыя. Зацікавіўся "як гэта ашмянцы праводзяць шмат кім забытаем мерапрыемствам?". Усё адбылося ў лепшых традыцыйных савецкіх часоў. У калоне прайшлі школы, студэнты, прадпрыемствы і г. д., праўда адсутнічалі партратэты кіраўнікоў дзяржавы. Я не бяруся аблікоўваць гэтае мерапрыемства, - не мая гэта справа, але вельмі ўразіла мянэ тое, што ад пачатку і да самага заканчэння дэмансстрацыі я не пачуў ніводнага слова па-беларуску ні ад вядоўцаў, ні ад прамоўцаў прывітанняў і заклікаў. Нават фанаграма гучала з расійскіх песен і мелодый. Але чаго гэта мянэ так кранула? Здаецца чаго тут здзіўляцца, знявага роднай мовы паўсюдна, але слова Перамога ў гэтыя хвіліны стала ўспрыманца мною з двух бакоў, першы – святая Перамога над фашызмам – другі перамога над беларускай мовай. Можа гэта паранінне не зусім удалае – але ж так ёсьць на самой справе. Прабачце за песімізм, вельмі баліць.

Святаслаў Палівода, сябра Менскай абласной Рады ТБМ.

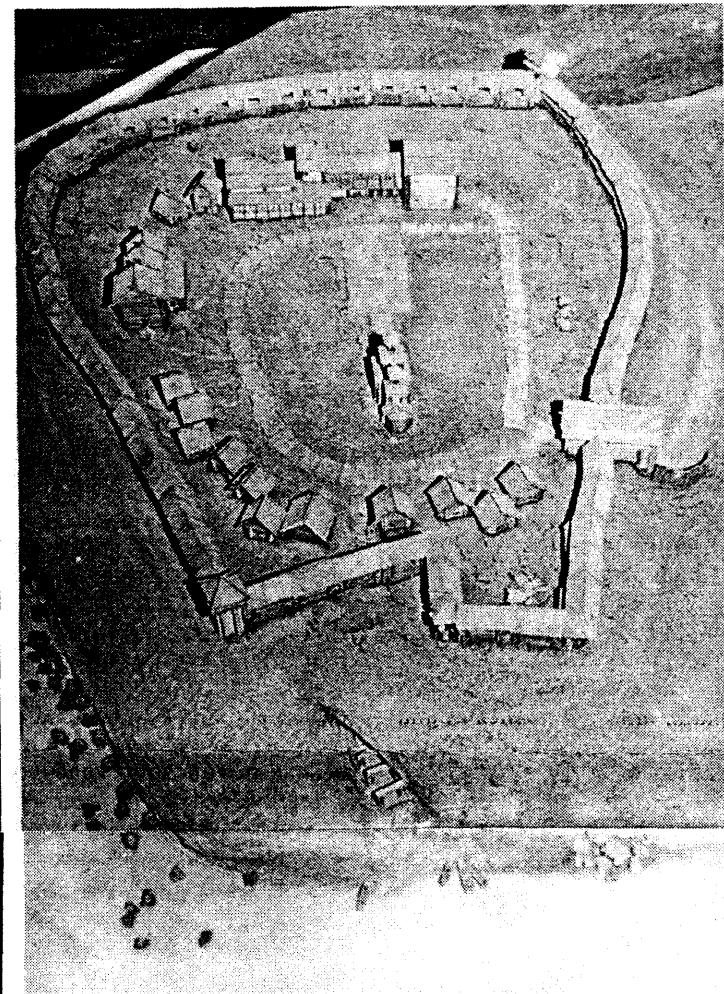
## Друцку – 1000 гадоў

Аднаму са старажытнейшых на Беларусі населенаму пункту – Друцку, цэнтру старажытнага Друцкага княства, што ў цяперашнім Талачынскім раёне, спаўнену 1000 гадоў. Урачыстасці з гэтай нагоды ёсьць таксама і святам 1000-годдзя першага праваслаўнага храма на беларускіх землях. Згодна запісу ў Друцкім евангеллі, сабор тут пабудаваны ў 1001 годзе, ён з'яўляецца адным з самых старажытных у Кіеўскай Русі.

Сёння ў Друцку заканчваецца будаўніцтва царквы Святой Багародзіцы, аналага першага на Беларусі праваслаўнага храма, выконваюцца заказы па выбару яе званоў і крыжоў.

На здымку: макет старажытнага гарадзіща Друцк.

Фота Аляксандра Хітрова, БелТА.



## Вылепілі Крычаў

Стараражытны Крычаў, як яны сабе яго ўяўляюць, вылепілі з глыні юныя ўмельцы гарадской студыі "Свісцёлка". За ўдзел у гэтай працы на раённым конкурсе "Дэбют" дзевяцікласніца сярэдняй школы № 1 горада Кацяя Анішчанка (на здымку) узнагароджана дыпломам і прэміяй.

Фота Валерия Бысава, БелТА.





## ЗА САЮЗ САПРАЎДЫ БЕЛАРУСКІХ ПІСЬМЕННІКАЎ

Вельмі зневажальны для чалавечай годнасці В.М. Іпатавай і яе пісьменніцкай сутнасці артыкул у "Народнай волі" ад 17.04.2001 г. я ўспрыняў душэўна балюча, таму што ведаю гэтую жанчыну і ёйную адданасць спрэвам беларускасці. Таму адразу напісаў свой роздум на гэтую тэму. Аднак выступленні Вольгі Міхайлаўны ў "Звяздзе" (04.05.2001 г.) і новая прыніжэнні праз прабачэнні перад ёю ў "Народнай волі" выклікалі неабходнасць змяніць першапачатковы змест таго роздуму, што (на прычыне майданіцтва ў гэтых час) крху змяніць. Але засталася неабходнасць выказаць сваё думкі перад пісьменніцкай грамадскасцю, якую я неаднойчы закранаў у друку раней. Лепей было зрабіць тое перад іх з'ездам, тэрмін якога няўмольна набліжаўся. Толькі тое выказванне "Народная воля" не толькі не надрукавала. Яна не палічила мэтаўгодным нават паведаміць мне аб сваім рашиэнні. Прыйчына відавочна: мая пазіцыя адносна В. Іпатавай дыяметральна супрацьлеглая пазіцыі І. Сярэдзіча, абы чым я карэктна напісаў у прыкладзенай да таго маленъкага матэрыялу запісцы. Матэ-

риялі проблематычны. Ён не састарэў і яичэ доўга будзе актуальным. Адзначанае дае мне падставы прасіць Вас надрукаваць яго ў даверанай Вам газеце.

01.06.2001 г.

Пытанне пра існаванне ці неіснаванне Сюза беларускіх пісьменнікаў надумаана. У грамадстве яно не стаіць. І калі б, нават, не было ў апошні час шумнага (гл. "Беларускую деловую газету" ад 27.02.2001 г) раптоўнага збегу Уладзіміра Некляева (старшыні саюза) за мяжу, даволі таленавітых выступленняў Вольгі Іпатавай ("Звязда" №№ 163, 168, 173-174 за 2000 год), яе мужнага крыку душы на "рэспубліканскай нарадзе работнікаў культуры" ("Наша слова" ад 14.02.2001 г.) і адносна невялікай колькасці смелых сучасных беларускіх твораў, то наша грамадства ўсяроўна існавала б паралельна з Саюзам, і амаль што не адчува-ла б прысутнасці пісьменнікаў Беларусі наогул, вядома, - у станоўчым сэнсе гэтага слова. Адмоўнае ж чуеца. І, на жаль, не ў адзіночным ліку. Так, некаторымі (нават народнымі) пісьменнікамі нашай рэспублікі наўпраст ці ўскосна выказываюцца шкадаванні адносна знікнення Савецкага Саюза. Быццам бы не было 20 мільёнаў ахвяр палітычных рэпресій, бязлітаснага змянічння практычна ўсіх цэркваў і

светароў, ашалелага наступу на так званы "ворагаў народа" з поўным выкарочуваннем іх роду, хоць тая "ворагі" з'яўляліся носьбітамі таго Разумнага, Добраага, Вечнага, пры знікненні якога згіне чалавечства. З пазіцый здаровага сэнсу нельга зразумець і шаноўнага Івана Шамякіна, які сцвярджае: "лепшага перыяду, чым паславаенны, для развіцця беларускай літаратуры я ўявіць не могу" і "цэнзура (тых часоў – аўт.) ніколі не бракавала цэлыя творы, прыдзіраліся толькі да асобных фразаў, якія можна было без асаблівай цяжкасці выкінуць" ("Звязда" ад 08.05.2001 г.). Тоэ ж адносіцца і да яго фразы "тады нам дапамагалі – як маральна, так і матэрыяльна", а я "атрымаў Сталінскую прэмію". Але ж Сталінская прэмія за літаратурную творчасць атрымлівалі і не сумленныя, таленавітыя людзі, сапраўды заклапочаныя лёсам беларускага народа, ягонай праўдзівай мовы, культуры і літаратуры, а (мабыць часцей) карысныя прыстасавальнікі або зусім не здольныя глыбінна бачыць сапраўдную сутнасць той Савецкай улады якую яны ўхвалілі і рашуча падтымлівалі нават у яе зні-

шчальнym цкаванні Аляксандра Салжаніцына. У пісьменнікі тады ў значнай колькасці ішлі людзі, якія жылі па савецкаму прынцыпу: адно бачу і чую, другое разумею, трэцяе карысна раблю, чацвёртае даю ў тлумачненне. За іншое ж – бязлітасна кідалі ў ГУЛАГі як гэта было з сапраўды Вялікай асобай Беларускага народа Ларысай Геніюш. Таму варта б сталінскому лаўрэату пачытаць і ўнікнуць у звышпакутлівой сутнасці "Споведзі" гэтай сапраўднай герайні Беларусі, якой праз пэўны (думаю – невялікі) час удзячная большасць беларускага народа паставіць самы залаты, самы неўміруючы помнік у самым шаноўным месцы. Менавіта ёй, а не тым сталінскім лаўрэатам.

Не апошніе месцы ў гэтым Саюзе займае, напрыклад, Мікалай Чаргінец, які ўхваліў асуджаную ўсім светам афганскую вайну. І не праста рабіў гэта, а нават адстойваў права на тая ўхваленні, вынікі якіх страшныя: некалькі дзесяткаў тысяч загінуўших і скалечаных толькі беларускіх хлапчукоў, калі мільёна загінуўших і скалечаных жыхароў самага Афганістана, не падлеглыя ўліку шкода агульначалавечай маралі і, як вынік, - здаещца бясконцая вайна ў гэтай знявецанай камуна-бальшавіцкім намаганням, успеял многімі савецкімі пісьменнікамі і паэтамі краіне.

Не разумець гэтага не мог самы сярэдні па розуму чалавек, што пацвердзіў сваім дзеяннямі Міхаіл Гарбачоў. Таму невыпадкова ў "Народнай волі" яшчэ ў студзені 1996 года я пісаў: "Наши парни погибли или получили увечеря в той войне волхи и ослеплении. Чтобы другие прозрели навсегда. И послали вечные проклятия тем, кто сознательно вредил и воспевал ее, но еще больше тем, кто разрабатывал ей "теоретическое обоснование". А также тем, кто оправдывает тот разбой сейчас".

Есць у Саюзе пісьменнікай Беларусі (у якасці яго "члена") і Браніслаў Спрынчан, які рашуча заклікае (відаць з праклёнам):

"Так захлебнітесь дисиденты!!!"

Піша, не разумеючы сутнасці гэтага слова. А яно ж зусім не ганебнае. Бова ўсім свеце разумецца, што: "Дисиденты – название участников движения против тоталитарного режима в бывших социалистических странах, ... выступают за соблюдение прав и свобод человека и гражданина против преследования инакомыслия, ... протестовали против ввода советских войск в Чехословакию

(1968 г.) и Афганистан (1979 г.). ... многие были осуждены по сфабрикованным обвинениям в шпионаже, измене родине, помещены в психиатрические лечебницы, высланы или вынуждены эмигрировать" (Большой энциклопедический словарь. Москва. "Большая Российская энциклопедия". Санкт-Петербург. "Норинт. 1997 г., стр. 361).

Есць у Саюзе пісьменнікай Беларусі і тыя, хто наўпраст ці ўскосна дапамагае сучаснаму ўладаваму таталітарнаму рэжыму Беларусі ў яго імкненні пакінуць ад Беларусі толькі назну сатанічнымі штурханнямі яе ў склад Расіі, назаўжды зняважыць беларускі народ, як Боскае стварэнне, зняшчыць у этнічным сэнсе.

У адпаведнасці з адзначаным зноў жа сама сабою ўзнікае пытанне: ці можа быць што-небудзь становічнае пры аўяднанні шчырьых барацьбітой з сапраўднай беларускасцю, за яе высокую чалавечую культуру (як, напрыклад, Васіль Быкаў і Вольга Іпатава) з тымі, якія толькі што названы вышэй?

Сёння вельмі выгадна для дэскрыдытациі Сюзу звесці яго да матэрыяльна-выгаднага аўяднання. Можна сказаць, што Саюз пісьменнікай Беларусі неабходны для захавання хоць якога адзінства ў матэрыяльных мэтах: каб мець пры сабе

дом літаратара, дом адпачынку, які часта называюць домам творчасці, і другі магчымы навар. Але ж гэта – маленькая дробязь ў параднанні з асноўнымі мэтамі сапраўды літаратурнай творчасці ды проста чалавечай годнасці. Адпаведна мне ўспамінаецца лета 1943 года ў час нямецкай акупацыі, калі я быў яшчэ хлапчуком. Маю родную вёску Кледнявічы Дрыбінскага раёна, што на Магілёўшчыне, нямецкія салдаты спалілі. Перад нашай сям'ёй як і перад іншымі з аднавяскойцамі, паўстаў ў выбар: застасца ў палоне, прыслужваць немцам, мець ежу і пазбавіць жыццё ад рэзыкі знішчэння, ці пайсці ў партызанскі лес, зберагчы горн, але чакаць кожнае імгненне смерці. Мая маці, Акуліна Емеляніяна (як і значная колькасць іншых сем'яў) выбрала апошнія. Вядома, прыкладна чацвёртая частка з нас загінула.

Давайце парадуем

ту нашу і сучасную пісьменніцкую рэзыку. Тады прыдзэм да высновы, што тады стаяла пытанне рэзыкі выживання фізічнага, а зараз мы рэзыкуюм не выживыць ментальна. Але і тады і зараз пытанне выживання нацыянальнага стаіць адолькава.

Таму самая галоўная задача ўсіх сапраўды БЕЛАРУСКІХ ПІСЬМЕННІКАЎ Саюзу заключаецца ў прыкладванні ўсіх сваіх сіл для захавання роду беларускага ў этнічных і фізічных адносінах і яго ганебнага ўваходжання ў цывілізованую супольнасць народу свету. Адзначанае патрабуе неадкладнага адхілення ад улады антыбеларускага рэжыму, спынення зняшчэння дзяржайной самастойнасці Беларусі праз

"сувэрэннае" далучэнне да Расіі, разумнай эканамічнай інтэграцыі з усімі іншымі дзяржавамі і некаторага іншага, што названа ў артыкуле "Галоўная задача беларускага народа", які ўрэшце рэшт будзе надрукаваны І. Сярэдзічам у "Народнай волі". За Саюз з такімі мэтамі Гісторыя б была ўдзячна нашым пісьменнікам.

І тое, што па рэкамендації Вольгі Іпатавай начацце Саюзу засталася Вольга Іпатава -- найлепшы адказ пісьменнікаў на каліялітаратурную і каліясаузную валтузню Лепшай, больш разумнастрыманай і адначасова рашучай кандыдатуры на пісьменніцкім гарызонце Беларусі пакуль што проста не відаць.

Аляксей Саламонаў,  
доктар тэхнічных  
наук, прафесар.  
22.05.2001 года.

## Трымацца святога сэнсу

Нас, беларускіх пісьменнікаў, сяброў Саюзу – паўтысячы. Чатыры пятых (пад 400 чалавек) жыве ў сталіцы. Астатнія (адна пятая) у іншых гарадах і гарадках. У вёсках і, мабыць, такіх пасёлках, як мой, - усяго толькі шэсць-восем. Можа – дзесяць?

Пісьменнікай, нібы, і ёсць і асабліва ў Менску. Гэта і добра. Блізкасць адзін да аднаго павінна спрыяць літаратурна-творчаму жыццю, нараджаць братэрства, узмініць еднасць у сталіцы. І зручней так сцвярджацца – бліжэй творцам да выдавецтваў і рэдакцый. Можна часцей друкавацца. Ёсць магчымасць удзельнічаць у вечарынах, спрэчках і, безумоўна, у аператуна-выратавальных працэсах, у заступніцкіх аперацыях. На месцы подпісы сабраць лягчай, калі толькі існуе ўзаемаразуменне, сяброўства і аднадумства.

Ёсць жа яно ў тых васеннацца чалавек, якія падпісаліся пад Заяўвай у абарону В. Быкава. А што не ўсе? На гэта, мусіць, былі нейкія прычыны, у кожнага свае. Іпатава ж не выдае Загады на смеласць, рашучасць, паслядоўнасць, сумленнасць... Яна і тыя, хто падпісаў, ведаюць, што абараняць ад абрэзіў трэба кожнага сумленнага чалавека, і, нават такую шаноўную і моцную асобу, як В. Быкаў. У любым выпадку яму прыемна, што яго памятаюць, за яго трывожацца сябры.

Можна сказаць і асобна пра Іпатаву. Асоба разумная, інтэлігентная, на апанента не нападзе груба, абрахальна, бо разумее, што няма карысці ў гэтым.

Абрэзіў не пераканае таго, на каго накіравана. А толькі распаліць няявісць. Усёруна ж той апанент не перастане пераканана любіць сябе, тым больш, калі ён абсалютна самаўпэўнены і непрабівальны.

О, калі б у нас, у кожнага абаронцы годнасці заўсёды была яшчэ і пільнасць: абараняючы аднаго, не пакрыўдзіць, не падвесці пад абрэзіў другога.

Але... Глядзім уперад. Прыкінуўшы перад з'ездам пісьменнікай прыкладна, колькі ў нас пісьменнікай, дзе хто жыве і працуе, я падумала: безумоўна, сталічная сябрына зробіць свой выбар. І разумна было б, мне здаецца, спыніць яго, якраз, на В. Іпатавай. Но яна – патрыёт, які дбае аб нацыянальную культуру, якому дорага і памяць, і пытанне: быць ці не быць? А нам жа трэба думаць аб Беларусі. Бо якай ж Беларусь без беларускага сэрца: без мовы і адпаведнай літаратуры? Якая ж славутасць у беларускіх пісьменніках без адчuvання Радзімы? Якія лаўры? І хто з мастакіх творцаў найперш стане ў цэнтр трывогі ў гадзіні ганебнага стаўлення да беларускага слова, калі не разумны пісьменнік-патрыёт? І я задаволена, што не памылілася ў прагнозах і не памылілася ў пісьменніках. Большина з іх думае так жа, як і я.

Вельмі неабходна прыйсці да ўсегаульнага адкрыцця, што ў любой краіне, дзе ўсё змешана і ніхто, і нішто не выдзяляецца, не зяе шчырасцю, захапленнем і гонарам, дзе няма сваёй мовы, сапраўднай абароны культуры – няма свайго твару – нецікава жыцць, нават чужынцу, калі той небязродны. Нецікава, таму што, як надыйдзе, яму не будзе з кім падзяліцца сваёй патрыятычнай радасцю, яго не зразумеюць.

Ратавацца нам трэба ад абыякавасці і ад памылковага разумення нейкага зборнага сэнсу "патрыятызму". Патрыёт любіць роднае і на гэтай аснове паважае, шануе чужое. Трэба шукаць, знаходзіць і трымацца святога сэнсу разам.

Гэты сцэнар можа быць выкарыстанны для правядзення школьнай вечарыны вучнямі 8-9 класаў або навучэнцамі іншых сярэдніх навучальных установаў у Дзень беларускага пісьменства і друку. Вечарына можа быць прымеркавана да нагоды беларускага нацыянальнага свята. Рыхтуюч яе настаўнікі гісторыі, беларускай мовы, спеваю і малявання. Калі дазваляе памяшканне, на вечарыну запрашоюца вучні старэйшынабо малодшых класаў. Зала, дзе адбываецца вечарына, загадзя ўпрыгожваецца ў нацыянальным стылі. Калі праводзіцца вясной альбо ўвесні, можна яе аздобіць белымі і чырвонымі кветкамі.

Да гэтага дня варта аформіць стэнд, на ім змясціц некалькі вершаў і тэкст:

«Беларускі народ самабытны – гэта прызнаюць, нават, і нашы праціўнікі з польскага ці расійскага лагеру. Беларуская дзяржаўнасць таксама мае сваю гісторыю – маю тут на ўзвaze Вялікае Літоўска-Беларускае княства. Географічнае палажэнне Беларусі таксама не горшае, як у людзей, ну, хоць бы як палажэнне Швейцарыі. Мы крыху адсунуты ад мора, але і Швейцарыя не мае мора. Дык чаму ж так страшна наша незалежнасць?».

Янка Купала. Незалежнасць.

«Апрача палітычнай і эканамічнай залежнасці, была і другая прычына, аспінішная светапогляд беларуса, – гэта рэлігійная нязгода двух хрысціянскіх абрадаў у нашым карі: каталіцтва і праваслаўя. ...»

Беларус-католік ці беларус-праваслаўны павінны тое помніць, што ў іх адна Бацькаўшчына – Беларусь, адна мова родная – беларуская, адны звычай і абрады, ад веку перадавання з пакалення ў пакаленне. ...»

Помніма, братцы, ці мы католікі, ці мы праваслаўныя, - мы беларусы, а Бацькаўшчына наша – Беларусь. Не мяшайма справы рэлігіі з нацыянальнасцю».

Янка Купала. Верса і нацыянальнасць.

«Яно добра, а нават і трэба знаць суседскую мову, але найперш трэба знаць сваю».

Францішак Багушэвіч.

#### ПРЫСЯГА МАЛАДОГА БЕЛАРУСА

**Перад будучынай нашай,  
перед родным краем  
Присягаю аж да смерці  
служыць роднай справе,  
Працай сілай маладою буду памагаці,  
Каб на попеле нязгоды лёс наш будаваці.  
Калі ж задарыца патрэба бараніць крайну,  
Я да волі для народу пракладу сцэксыну.  
Бяды, гора мне не страшны, бо нядолю знаю,  
Дык змагаца за свабоду жыццём прысягаю!**

Кастусь Акула.

Калія стэнда стаіць журнальны столік або стол, на які варта пакласці кнігі або беларускай сімваліцы і тэксты вершаў і гімнаў.

Прыкладны спіс кніг і артыкулаў.

Заканадаўчыя акты або дзяржаўнай сімваліцы Распублікі Беларусь. Мн., 1992.

Цітуў А. Наш сімвал – Пагоня: Шлях праз стагоддзі. Мн., 1992.

Басаў А.К., Куркоў І.М. Флагі Беларусі ўчора і сёння. Мн., 1994.

Вячорка В. Пра герб і сцяг. Мн., 1993.

Вабішэвіч В. Вывучэнне сімвалікі ў школе //Беларускі гістарычны часопіс, 1995, №2.

Государственный герб, флаг, гімн БССР. Мн., 1972.

Статут Вялікага княства Літоўскага 1588. Мн., 1989.

Ткачоў М. Нацыянальныя сімвалы: народ і гісторыя // З гісторыяй на "Вы". Мн., 1991, с.331-354.

Ткачоў М.А. Беларуская нацыянальная сімваліка // Энцыклапедыя гісторыі Беларусі. Мн., 1993, с.391-393.

Жабінская М. Навошта нам чужое "сонека" //Звязда, 1995, 25 лютага.

Хай стане сэрцам і душой народа //

## Сымон Барыс Перад будучынай Сцэнар гістарычна-музычнай вечарыны

Народная газета, 1992, 15 ліпеня.

У зале абавязкова павінна прысутнічаць нацыянальная сімваліка – выява герба "Пагоня" і бел-чырвона-белы сцяг. Можна павесіць і транспарант "Жыве Беларусь!". Патрэбна запісаць на магнітафонную стужку беларускія гімны і песні аб Беларусі. Некаторыя песні і гімны можна падрыхтаваць самадзейны гурт вучняў. Апрача выканання гімнаў па ходу сцэнару, на наш погляд, варта вечарыну правесці (калі вядзецца гутарка і чытаецца тэкст) на фоне прыцішанай беларускай музыкі. Для гукавога фону пратапаную мелодыю наступных песен: "Беларусь мая" (слова С. Сокалава-Воюша, музыка В. Навіцкага, гл. часопіс "Роднае слова", 1992, №1), "Песня да Радзіме" (верши Г.Бураўкіна, музыка Л. Барткевіча, гл. часопіс "Беларуская мова і літаратура ў школе", 1991, №5). Гэтыя песні ёсць запісаны ў выкананні Данчыка. Добра было бы выкарыстаць тывы (магнітафонныя або грамафонныя) запісы.

За сталом, накрытым белым абрусам з чырвонай мярэжкай (альбо паласой) па сярэдзіне, сядзяць у нацыянальным адзенні дзве вядоўцаў (юнак і дзяўчына).

1-шы вядовец: - Наша краіна, наш народ мае тысячагадовую дзяржаўнасць. Нам ёсць чым ганарыцца. Нашы далёкія прыдкі ў IX ст. утварылі Полацкае княства.

2-гі вядовец: - А ў XII ст. – Вялікае княства Літоўскае, якое праіснавала амаль да канца ХІІІ ст. Наша старажытная дзяржава мела ўсе атрыбуты незалежнай дзяржавы: войска, свае законы, органы ўлады, дзяржаўныя межы, уласныя гроши і свой дзяржаўны герб. Здарылася ў ХІІІ ст. найгоршае: Вялікае княства Літоўскае, Рускае і Жамойцкае было далучана да Расійскай імперыі, і наш народ страпіў незалежную дзяржаўнасць.

1-шы вядовец: - Сёння пачатак XXI стагоддзя, а мы, беларусы, усё шукаем нейкі свой дзяржаўны шлях.

1-шы чытальнік:  
"Перад будучынай"  
Стаем мы перед будучынай нашай  
І ўсё варожым, сочым ейны ход...  
Ці ўскрэнем мы,  
душою ўпаўшы, звяўшы,  
Каб выйсці ў свет, як нейкі здольны род...

Сягоння мы живём і ўдзень мы блудзім.  
Пад маскаю што засляпіла нас,  
І што сказаць самім сабе і людзям,  
Не ведаем, не можам, хоць і час.

Засінты, задушаны, як мышы,  
Пад жорсткім веніком, з усіх бакоў,  
Шукаем, як сляпя, не згубішы  
Таго свайго, што наша ад вякоў.

2-гі чытальнік:

Няўжо нас не аўясніць разум ясны,  
І не пакінем біцца з кута ў кут?  
Няўжо кліч вечны будзе ў нас напрасны –  
Кліч бураломны: вызваленне з пут?

1-шы вядовец: - Так пісаў наш паэт Янка Купала ў 1922 г., але і сёння гэты верш актуальны.

3-і чытальнік:

Вольнымі ўстаньмі з каленяў.  
Выбару ў нас няма.  
Будучым пакаленням  
Больш ня зазнаць ярма.

Родны лес і гоні,  
Край азёр, крыніц.

Кліч святой Пагоні

Нам з вякоў звініць.

Уладзімір Паўлаў. Маці Беларусь.

1-шы чытальнік: — Наш Дзяржавы герб "Пагоня" мае вельмі старажытнае паходжанне. Так, у жыцці святога Меркурыя Смаленскага, што адносіцца да XII ст., ёсць звесткі аб выяве народнага героя з мячом на белым кані на дзяржаўных пячатках Полацкага і Смаленскага княствай у выглядзе святога Меркурыя, які бароніць крывіцкую зямлю ад ворага. Гэта выява, як сцвярджае прафесар Анатоль Грыцкевіч, паходзіць у Полацкай зямлі яшчэ з дахрыціянскіх часоў і ўвасабляла тады постасць славянскага бoga сонца Ярылы, якога ў народзе ўяўлялі маладым юнакам на белым кані. Такім чынам, герб "Пагоня" з'яўляецца старадаўнім гербам Полацкага княства, гэты першай дзяржавы на тэрыторыі Беларусі.

2-гі чытальнік: — Пагоня звязана з традыцыяй усходніх славян, калі кожны чалавек быў у адказе за жыццё свайго суплеменніка. У выпадку раптоўнага нападу ворагу і захопу ў палон суродзічаў кожны мужчына, які меў права насыць зброю, быў абавязаны пешкі або конна кідацца ў пагоню за ворагам, каб адбіць палон" (М.Ткачоў).

1-шы вядовец: - Варта перш-наперш мець на ўзвaze сучаснае значэнне выявы веरшніка з мячом – як сімвал таго, што на Беларусі былі і будуть адважныя мужчыны, якія заўсёды гатовы са зброяй абараніць саю маці-Радзіму.

3-і чытальнік: - Прапануем вашай узвaze храналогію прызнання знака "Пагоня" ў якасці герба.

Каля 1270 г. знак "Пагоня" ўпершыню зафіксаваны як герб г. Наваградка.

1293 г. наваградскі герб "Пагоня" стаў знакам вялікага князя і гербам Вялікага княства Літоўскага.

1330 г. полацкія князі пачалі карыстацца пячаткай з гербам "Пагоня".

1384 г. Пагоня прынята за дзяржаўны герб Вялікага княства Літоўскага.

1812 г. У часова адноўленым Вялікім княстве Літоўскім – дзяржаўны герб "Пагоня".

1918 г. "Пагоня" прынята за дзяржаўны герб БНР.

1991 г., 19 верасня. Вярхоўны Савет зацвердзіў "Пагоню" ў якасці дзяржаўнага герба Рэспублікі Беларусь.

Хор выконвае песню "Пагоня" (гл. часопіс "Беларуская мова літаратура ў школе" №11 за 1991 г.). Пры гучанні гэтай песні ўсе ўдзельнікі вечарыны стаяць.

1-шы вядовец: - У артыкуле 19 Канстытуцыі Рэспублікі Беларусь сказана: "Сімваламі Рэспублікі Беларусь як сувэрэннай дзяржавы з'яўляюцца яе дзяржаўныя сцяг, дзяржаўны герб і дзяржаўны гімн"

2-гі вядовец: - "Дзяржаўным гербам Рэспублікі Беларусь з'яўляецца старажытны беларускі герб "Пагоня", які ўяўляе сабой выяву размешчанага на чырвоным фоне конніка белага колеру, скіраванага ў левы бок, з узнятым мячом і шытом з крэжам" (Закон Рэспублікі Беларусь аб дзяржаўным гербе Рэспублікі Беларусь).

4-ты чытальнік: - У Беларускай ССР дзяржаўны герб быў зацверджаны ў 1927 г., а ў 1938 г. быў перапрацаўнены. Распрацоўваў беларускі савецкі герб мастак Валянцін Волкаў, родам з Расіі. Па стылі дзяржаўны герб БССР нагадваў дзяржаўны герб РСФСР. Ён складаўся з выявы на чырвоным фоне ў прымірэ, з залівамі на ўзгорку і сімваламі на ўзгорку.

чырвоным фоне ў прымірэ, з залівамі на ўзгорку і сімваламі на ўзгорку. Сонца сярпа і молата, змешчаных крэж-накрыж рукіяткамі ўніз і акружаны вянком, які складаецца з жытніх каласоў, пераплеценых канюшынай і справа – з жытніх каласоў, пераплеценых лёнам, уніз паміж дзвімі паловамі вянка знаходзіцца частка зямнога шара з тэрыторыяй Беларускай ССР. Абедзве паловы вянка перавіты чырвонай стужкай, на якой маюцца надпісы на беларускай і рускай мовах: "Праletары ўсіх краін, яднайцеся!" і ніжэй ініцыялы – "БССР".

2-гі чытальнік: - З герба "Пагоня" непасрэдна вынікае расфарбоўка беларускага сцяга: белы колер "Пагоні" на чырвоным шыце. Паводле єўрапейскай традыцыі, геральдyczная сімвалы адпаведным колерам пераносіцца на сцяг. Першымі сцягамі з чырвонымі палосамі на белым фоне датуюцца XVI ст. Пад такімі сцягамі нашы продкі ваявалі з туркамі да Москвой паўтысячы гадоў таму. Акрамя трохпластых, узімалі і белы сцяг з чырвоным крэжам святога Юр'я, апекуна і заступніка Беларусі на нябесах.

6-ты чытальнік: - У песні народнай, якую спявае беларуская моладзь на Юр'я, вобраз Ярылы застаецца ў поўнай красе і свежасці: "Разыграўся Юра конік – залаценкі конік".

"Белы конь або залаценкі конік у народным уяўленні, белы конь у дзяржаўным "Пагоні" – хіба гэта не ёсць

# 6 Ад родных ній



№ 26 (514) 27 ЧЭРВЕНЯ 2001

наша  
СЛОВА

(Працяг. Пачатак на ст 5.)

**2-і чытальнік:** - Паводле даследаванняў прафесара Анатоля Грыцкевіча, бел-чырвона-белы сцяг быў вайсковым сцягам беларускіх ваяроў у сярэднявеччы. На першай у Усходнім Еўропе батальнай карціне (1520 г.) пра бітву пад Оршай 1514 г. выразна відаць шрагі беларускіх ваяроў з белымі вымпеламі з чырвонай паскай на дзідах. У наступных стагоддзях усе конныя часткі войска Літоўскага і Рускага ажно да канца ХVІІІ ст. мелі белыя сцяжкі. Пасля далучэння Беларусі да Расейскай імперыі, Кацярына II у 80-х гадах ХVІІІ ст. сфармавала з беларускіх ураджэнцаў беларускі гусарскі полк і Полацкі мушкетёрскі полк. Вайсковыя адзнакі для гэтых часоў былі кукарды з бел-чырвона-белым колерам.

**3-і чытальнік:** - Бел-чырвона-белы сцяг як беларускі нацыянальны быў прыняты беларускімі рэвалюцыйнымі студэнтамі ў Пецярбургу ў канцы XIX ст. Падчас Лютаўскай рэвалюцыі 1917 г. 10-13 сакавіка ў Менску праводзіліся Дні беларускага значка – свята беларускай мовы і культуры, дзе прадаваліся значкі. Той значок меў выяву бел-чырвона-белага сцяга. Гэты сцяг быў прыняты Усебеларускім з'ездам у Менску ў снежні 1917 г. Вайскоўцы – беларусы на франтах Першай сусветнай вайны надзявалі або ўшывалі ў пятліцы бел-чырвона-белыя стужкі, выконваючы тым самым рашэнне Рады беларускіх культурна-prasvetных гурткоў у войску ад 5 жніўня 1917 г. Народны сакратарыят (уряд) Беларускай Народнай Рэспублікі зацвердзіў бел-чырвона-белы сцяг 5 жніўня 1918 г. у якасці дзяржаўнага сцяга Беларусі, зыходзячы з таго, што гэта нацыянальны сімвал.

**4-ты чытальнік:**  
Мне чуецца голас душой не забытых вякоў,  
Званы даўніны захлынающа  
    ў ранішнім звоне.

Мне чуоцца стогны  
    і цокат вясёлых падкоў  
Гарачай віхуры нястомнай  
    крывіцкай Пагоні.

Беларусь – зямля святая.  
Заваёўнікам на страх  
У цябе з пляча ўзлятае  
Бел-чырвона-белы сцяг.

Дарэмна чакаюць спажыву сваю крумкачы.  
Народ богаверны мячамі сустэрнэ навалу.  
З легендаў і з неба сышлі на зямлю крывічы,  
Каб свету пазычыць

Скарыну і Янку Купалу.

Мне чуецца поступ трывалых  
    паганскіх багоў.  
І зоры гарашаць у далонях багоў светлякамі.  
Выходзіць народ,

    як рака з маладых берагоў,  
І покліч "Жыве Беларусь!" устае над вякамі.  
Рыгор Барадулін. Голас вякоў.

Хор спявае адну з трох песень (гімнай): "З крыві беларускай" (слова і музика Сяргея Новіка-Плюна, гл. часопіс "Беларуская мова і літаратура ў школе", 1991, №№ 7-8, с. 158, апошнія два куплеты), "Жыве Беларусь!" альбо "Радзіма Беларусь" (Хай стане сэрцам і душой народа// "Народная газета", 1992, 15 ліпеня).

**5-ты чытальнік:**  
Дваццаць пятага сакавіка –  
Годны дзень  
Беларускай дзяржавы.  
Веснаплынных вяטרоў талака  
Пыл з кароны атрасла іржавы.  
Шматавалі нас досыцы арлы  
І з адной, і з дзвіумі галавамі.  
Мы не знейкай бязроднай імглы,  
Нас вякі як сваіх  
Гадавалі.  
Мы – ратаі святла,  
Крывічы,  
Верхачы неўміруючай Пагоні.  
Маладзік сакалом на плячы,  
Гарты меч у цвярдое далоні.  
Лучыць нашыя мары рака  
Бел-чырвона-белага сцяга.

## Сымон Барыс Перад будучыні

### Сцэнар гістарычна-музычнай вечарыны

Дваццаць пятага сакавіка –  
Наша свята,  
Пароль  
І прысяга!

Рыгор Барадулін. 25 сакавіка.

**1-шы вядовец:** - Сцяг БССР ад іншых сцягоў савецкіх рэспублік адрозніваўся спачатку толькі літарамі ССРБ або БССР. У 1951 г. малавядомы рускі мастак Мікалай Гусеў, які жыў на Беларусі, стварыў новы дзяржаўны сцяг Беларускай ССР. Ён уяўляе з сябе палатніну з дзвюх палос: верхня – чырвонага колеру, ніжня – зялёнага. На верхній паласе залатой афарбоўкі зорачка, серп і молат. Каля тронца (флагштока) арнамент белага колеру на чырвоным фоне.

**2-і вядовец:** - Сярэдні арнаментальны сімвал (сімвал заходзячага сонца) належыць народам Сярэдняй Азіі, а не беларусам. Зялёны колер не харктэрны для беларусаў, а з'яўляецца нацыянальным колерам мусульманскіх народаў. Спалучэнне чырвонага і зялёнага колераў парушае правілы ёўрапейскай геральдыкі.

**6-ты чытальнік:** - У сярэдзіне 1945 г. у Паставах і Глыбокім моладзь стварыла суполкі "Саюзу беларускіх патрыётаў" (СБП), у які ўваходзіла 37 хлопцаў і дзяўчат. У асноўным гэта былі навучэнцы Пастаўскага педвучылішча. Быў падрыхтаваны статут і тэкст прысягі. Присяга прымалася на вернасць беларускаму народу перад бел-чырвона-белым сцягам і "Пагоні". Выява "Пагоні" была намалявана саброўкай СПБ Алесяй Умпіровіч.

Вось за гэта ў 1948 г. яна атрымала 25 гадоў зняволення. За патрыятызм дачкі гараваў і загінуў у лагеры заслужаны настаўнік Беларусі Лявон Умпіровіч. На днёгія тэрміны пазбавілі волі амаль усіх саброў СБП. Іх адпусцілі толькі ў 1956 г. нашея нацыянальныя сімвалы з канца 20-х гадоў і да жніўня 1991 года ў Савецкім Саюзе былі пад забаронай.

**1-шы вядовец:** - Дата 19 верасня 1991 г. увішаўшы ў нашу гісторыю. У гэты дзень Вярхоўны Савет БССР пастановіў называць нашу дзяржаву Рэспублікай Беларусь, а таксама зацвердзіў беларускія нацыянальныя сімвалы – герб "Пагоня" і бел-чырвона-белы сцяг як дзяржаўныя.

**2-і вядовец:** - Тады ж у верасні беларускія паэты адгукнуліся на такую радасную падзею сваімі вершамі, называўшы іх "19 верасня 1991 года".

**1-шы чытальнік:**

О, браты і сёстры Беларусі,  
Як раздаўся шырокі абсяг!  
То сутонне злое здаца змусіў  
Бел-чырвона-белы сцяг.

А свято – нязвычайнае наўкола...  
Дзе і дзеўся перад цемрай страх!  
То лунае па-над родным домам  
Бел-чырвона-белы сцяг.

Ясныя, жывыя далячыні, -  
Зноў абрывы набывае шлях.  
Павітамі вечны знак святыні –  
Бел-чырвона-белы сцяг!

Соф'я Шах.

**Хор спявае песню Уладзіміра Палупанава на ягоны верш "Каб зорка радасці ўзышила":**

Хай беларусаў у гэты час  
Шчаслівы сум агорне –  
Ізноў вярнулася да нас  
І сцяг наш, і Пагоня.

Гл. часопіс "Роднае слова", №4 за 1995 г., с.183

**2-і чытальнік:**

Сымон Барыс

Перад будучыні

Над Беларусью, што ідзе з нядолі,  
Узвіся бел-чырвона-белы сцяг.  
Да Адраджэння, Радасці і Волі  
Пазначаны магіламі наш шлях.

I слёзамі асветлена былое,  
I новы Дзень ужо не за гарой.  
Мы ведаем, што наша, што чужое,  
Bo наша ўсё акроплена крывей.

Збудзіўся люд, што быў душою сонны,  
I над сабой паходні запаліў.  
I продкаў слайныя імёны  
Належаць нам, як мы – сваёй зямлі.

I хай чужак ад злосці вар'яце,  
Aле яму ўжо болей не стрымаць  
Пагоні, што ляціць на ліхадзеяў,  
Што Беларусь хацелі ў нас забраць.

I хмары рабства разрывае вецер  
I выпускае вольнасці зару.  
I чуцен кліч на ўсім бляюткім свеце:  
Жыве Беларусь!  
Жыве Беларусь!

Віктар Шніп.

**3-ци чытальнік:** - Нашы нацыянальныя колеры – белы і чырвоны. Чырвоны колер лічыўся ў старожытнасці сімвалам агню і вечнага жыцця. Гэта колеры беларускай нацыянальнай вонраткі (світак, кашуль, спадніц і фартухоў). Гэта колеры белай кашулі і чырвонага пояса. Гэта колеры наших ручнікоў і абрусаў, навалачакаў і падзороў. Гэта колеры Уваскрашэння. Нарэшце, гэтыя колеры сімвалізуюць Волю, якую нашея продкі адстаялі ў крывавых бойках. Дык будзем жа і мы дара-

жыць нацыянальным сцягам! Будзем ахоўваць яго як святыню! Зберагайма Волю беларускага народа і незалежнасць Рэспублікі Беларусь!

Хор выконвае песню "Беларусы ўсіх краёў, яднайцеся!" (слова Рыгора Барадуліна, музика Уладзіміра Давідовіча, гл. штотыднёвік "Літаратура і мастацтва", 1992, 19 чэрвеня, с.9).

**1-шы вядовец:** - Мы, беларусы, дзякуючы ўсялякім гістарычным і палітычным безгалоўям нашай Бацькаўшчыны, вечна цягнуліся ў хвасце сваіх суседзяў ды яшчэ і цяпер не можам у шмат якіх спраўах раўняніца з імі. Абмінаючы ўсе іншыя недахваткі нашага палітычнага жыцця, я хачу тут звярнуць увагу на справу беларускага нацыянальнага гімну.

Справа гэта вельмі важная... Бо, папраўдзе кажучы, з беларускім нацыянальным гімнам выходитці нейкай неразбіркы. Мы і маєм свой гімн, і не маєм, - так пісаў Янка Купала ў артыкуле "Справа беларускага нацыянальнага гімна" ў 1920 г.

**2-і вядовец:** - З того часу мінула 75 гадоў, а праблема засталася. Словы нашага народнага песняра гучаць вельмі надзённа і пары на нечым спыніцца, бо гімнам мы маєм дастаткова з дабротнымі тэкстамі і вартымі мелодыямі.

**2-і чытальнік:** - У розных дзяржавах, нягледзячы на розныя змены, гімны не змяніліся, а засталіся гістарычнымі. Напрыклад, у Германіі – "Дойчланд, Дойчланд, юбэр алес", у Польшчы – "Ещэ Польска не згінэла", на Украіне – "Щэ не вмерла Украіна, ні слава, ні воля!", у Чэхіі – "Кдэ домов мой", ("Дзе мой дом?"), у Югаславіі – "Гэй, славяне!", у Славакіі – "Гэй, славакі!" і г.д.

**3-ци чытальнік:** - Беларусы мелі самы старажытны гімн у Еўропе, гімн "Багародзіца". Гэтым гімнам нашыя прашчурчы пачалі бітву пад Грунвальдам. Гэты гімн стаў каранацыйным гімнам каралеўскай дынастыі Ягелонаў, а на Беларусі быў забаронены і забыты. Доўгі час беларусы

свайго нацыянальнага гімну не мелі. Толькі пасля 1905 г., як пісаў Янка Купала, былі спробы стварыць яго. З'явілася на свет божы некалькі гімнай.

**4-ты чытальнік:** - Пачатак гэтага зрабіў кампазітар Любамір Рагоўскі, які стварыў у 1910 г. музыку да слоў верша Янкі Купалы "А хто там ідзе?" і назваў гэта гімнам. Песня гэта была прызнана за нацыянальны гімн.

**5-ты чытальнік:** - Другім нацыянальным гімнам стала песня, напісання ў 1917 г. Міколам Янчуком на верш Янкі Купалы "Не загасні зоркі ў небе" (гл. ноты і тэкст гімна ў газете "Голос Радзімы" за 31 сакавіка 1994 г.). У Заходній Беларусі на практыку 20-х гадоў гэты гімн спявалі ў беларускіх школах і гімназіях.

**6-ты чытальнік:** - Ужо ў 1917 г. становіцца папулярным беларускі рэвалюцыйны гімн "Беларуская марсельеза" ("Ад веку мы спалі") (гл. часопіс "Беларуская мова і літаратура ў школе", №10 за 1899 г.). Ён створаны па адных звестках на Случчыне невядомым аўтарам у 1906 г., па другіх пазней – паэтом Язэпам Фарботкам, па іншых – пісьменнікам Уладзіславам Галубком. Песня "Ад веку мы спалі" у Савецкай Беларусі выконвалася на сходах побач з "Інтэрнацыяналам", у Заходній Беларусі стала гімнам "Беларускай сляянска-работніцкай грамады" і была вельмі папулярны сярод простага люду. 14 снежня 1929 г. польскія ўлады забаронілі гімн "Беларуская марсельеза" і яго выкананне аўяўлілі злачынным актам. На пачатку 30-х гадоў яна знікла з грамадскага побыту і ў Савецкай Беларусі. Фактычна яна была пад забаронай у ССРР да канца 80-х гадоў.

**1-шы чытальнік:** - У 1919 г. падчас разгару б



# Сымон Барыс

## Перад будучыній

### Сцэнар гістарычна-музычнай вечарыны

**4-ты чытальнік:** - У 1943 г. Урад БССР аў'явіў конкурс на стварэнне нацыянальнага гімну. Але першую спробу не дала вынікаў. У канцы 1949 г. паэт Міхась Клімковіч і кампазітар Нестар Сакалоўскі перапрацавалі песню і толькі 24 верасня 1955 г. яна была зацверджана Указам Прэзідіума Вярхоўнага Савета БССР у якасці гімну Беларускай ССР. Музыка гэтага гімну і сёня прызнаецца за Дзяржаўны гімн Рэспублікі Беларусь, а тэкст быў адкінуты рашэннем Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь 19 верасня 1991 г., бо адлюстроўваў залежнае становішча Беларусі ад Расіі. Тады ім быў аў'яўлены конкурс на новы гімн, бо не быў зацверджаны ні адзін вядомы нацыянальны гімн.

**5-ты чытальнік:** - Конкурсная музычна камісія пры Міністэрстве культуры разгледзела многія прапановы і ў ліпені 1992 г. па беларускім радыё прагучала 7 твораў, якія выносяліся для аблеркавання ў народзе. Шэсць гімнаў (тэкстаў) "Магутны Божа", "Мы выйдзем шчыльнымі радамі", "Пагоня", "Жыве Беларусь", "Радзіма Беларусь" былі надрукаваны ў "Народнай газете" за 15 ліпеня 1992 г. Апошнія два – новыя творы, а таму даюцца без ука-зання аўтараў. Журы, якое адбірала гатовыя гімны, ў 1993 г. аддала перавагу гімну "Маладая Беларусь" (музыка У. Багатырова, на слова Янкі Купалы). Але меркаванні дэпутатаў Вярхоўнага Савета РБ рэзка разышліся, і ні адзін з гімнаў не быў зацверджаны ў якасці дзяржаўнага. І атрымалася так, як пісаў некалі Янкі Купала: "І вось з гэтага вялікага ліку гімнаў мы ўсё-такі не маєм... прызнанага і ўсвеченага беларускага нацыянальнага гімну".

**1-шы вядовец:** - Аднак пасля гэтага ў 1994 г. пошуки сталі працягвацца ў новых кірунку. Паэты сталі пісаць вершы, якія можна было б праспяваць на мелодыю паланеза Міхаіла Агіскага "Развітанне з Радзімай" альбо на мелодыю Н. Сакалоўскага "Мы – беларусы".

Мар'ян Віж прапанаваў верш "Мой край" для выканання на мелодыю паланеза Агіскага. (Змешчаны ў ЛіМе, 1994, 19 жніўня).

#### Хор спявае:

Край, мой любы,  
родны Край,  
Мілей за ўсё на свеце ты.  
Квітней, руней, мой слáўны  
дзіва – Край.  
Для нас ты на зямлі святы.  
Край, мой любы,  
Родны край,  
Не спі, народ, з каленем уставай,  
Каб кожны бачыў, што ажыла зноў  
Краіна – вечная любоў.  
Край, "Пагоню" уздымі!  
А заўтра спадчыну вазьмі!  
З вольнасцю заўжды ты  
будзеш жыць,  
А нам усім – свой край любіць!  
Край, мой любы, родны Край,  
Мілей за ўсё на свеце ты.  
Квітней, руней,  
мой слáўны дзіва-Край,  
Для нас ты на зямлі святы.

**2-гі вядовец:** \_ Уладзілаў Жыгалка з Менску прапанаваў уваже чытачу ў што-тыднёвіка "Наша слова" верш "Жыве Беларусь!" у якасці гімна Беларусі і прасіў, каб над яго вершам прапрацавалі ўсе, хто можа. На працягу 1994 г. вялася клапатлівая праца. І вось чытачы стварылі канчатковы тэкст "Жыве Беларусь!" (Словы народныя,

музыка Н. Сакалоўскага).

#### Хор спявае:

Мы, беларусы – вольныя людзі!  
Наша "Пагоня" імчыць у яках.  
Рэя высока сімвал Радзімы –  
Бел-чырвона-белы велічны Сцяг.

#### Прыпей:

Разам ніколі мы не загінем,  
З Богам сустрэнем шчасця зару.  
Наша адданасць – вечнай Радзімы.  
Хай жа заўсёды жыве Беларусь!

Дружная праца сілу мачуе,  
Годнасць гартуе з году ў год.  
Веліч Радзімы – мужнасць народа.  
Мы – беларусы, слáўны наш род.

#### Прыпей:

Край беларускі – шчодры, дзівосны.  
Рэкі, азёры чыстыя тут.  
Мірна гамоняць бярозы ды сосны.  
Слаўце, нашчадкі, родны наш кут.

#### Прыпей.

**6-ты чытальнік:** - У "Народнай газете" за 6 студзеня і 2 сакавіка 1995 г. цікавыя варыянты верша "Жыве Бедарусь" Язэпа Мацкевіча і Міколы Запалянскага на музыку Н. Сакалоўскага таксама ў якасці беларускага гімна.

**5-ты чытальнік:** - Камісія Вярхоўнага Савета па адукацыі, культуры і захаванні гістарычнай спадчыны на сваім пасяджэнні 20 красавіка 1995 г. прыняла рашэнне, з якога вынікае, што для Дзяржаўнага гімна найболыш пасуе песня "Магутны Божа" М. Равенскага на верш Н. Арсенневай.

#### 1-шы вядовец:

Стаймы перад будучыній нашай  
І ўсё варожым, сочым ейны ход...  
Ці ўваскрэснем мы,  
душой упаўшы, звяўшы,  
Каб выйсці ў свет,  
як нейкі здольны род...

**Хор спявае песню "Беларусь, маё сонца"** (верш У. Караткевіча, музыка Уладзіміра Палупанава, гл. часопіс "Роднае слова" № 4 за 1995 г., с. 180).

Два вучні чытаюць або спяваюць:  
Прысягаем Табе мы сягоння,  
Што пакуль хоць адзін з нас жыве,  
Нашай слáўнай Крывіцкай Пагоні  
Мы на зганьбім,  
мы ўславім яе!

Прысяга (верш Наталлі Арсенневай, музыка Міколы Куліковіча-Шчаглова).

**Заўвага.** Вам прапанаваны матэрыялы да вечарыны. Зыходзячы з умоў школы або іншай навучальнай установы, варты падысці творча. Сцэна можна скараціць або падзяліць на дзве часткі так, каб потым правесці асобна вечарыну "Беларускія гімны".

Пакуль што цяжка сказаць, у якой школе можна быць праведзена такая вечарына, але ёсьць беларускія школы за межамі Беларусі, і на Беларусі часы мяняюцца. Не доўга ўжо быць тут акупацыйнаму рэжыму. Праз колькі месяцаў ізноў залунае бел-чырвона-белы сцяг і загрукоча Пагоня па Беларусі, загучачы нашыя гімны і беларусы пачніць ізноў людзімі эвацца і можна будзе наладзіць гэтую вечарыну.

## Думкі Яна Чачота, зусім сучасныя

### "Думкі, якія павінен пашыраць вышэйшы клас"

- Грамадскае шчасце залежыць, як ад добрых грамадзян, так і ад добра гуртаду.

- Не могуць быць добрымі грамадзянамі там, дзе кепскі ўрад, і не можа быць кепскага ўрада там, дзе большасць – добрыя грамадзяне.

- Найлепшы ўрад будзе там, дзе ўсё робіцца згодна з пажаданнямі народу, а не па волі капрыву і сілы аднага.

- Умацаванне добрых можа перамагчы любое ліхі: супроты грамадскай думкі зброя і любая сіла – нішто.

- Строгія способы ўціску грамадскай думкі не павінны аслабляць сэрца і схіляць да адрачэння пераканання, а павінны павялічваць супраціўленне гэтаму ўціску, яшчэ больш умацоўваць перакананні, актыўізаць пошукоў спосабаў, пры дапамозе якіх можна хавацца ад пераследвання.

- Пераследаванні ўлад зыходзяць не так ад тутэйшай моладзі, як ад духу ўраду, які ўсёдні адным і тым жа спасабам прыцікае моладзь, прыцікае асвету.

### 3 "Прадмовы да сялянскіх песень з-над Нёмана"

- Наши сяляне – люд добры, лагодны, працаўты, пачытывы – павінны абудзіць у нас найпрыхільнейшыя да сябе пачуцці. З імі мы можам быць шчаслівыя. Уздзяляючы ім за працу іх рук працы нашага розуму і асветы, мы можам памножыць усеагульнае дабро.

### 3 "Прадмовы да сялянскіх песень з-над Дзвіны"

- Гарэлка – гэта згуба для нашых сялян.

- Першы гром – з гарэлкі, першае ліха.

- Баліць сэрца, бачачы нешматлікі і самы працаўты клас грамадства, даведзены да такой вялікай беднасці, да якой больш за ўсё прычыніліся з п'янства.

- Яшчэ ўзнаеца – у адной вёсцы з'яўляеца замест аднага некалькі шынкоў.

- Празмерна ўжыўшы гарэлкі, селянін дзень і два хварэе, а потым зноў п'е для так званага пахмелля. Якое можа быць здароўе, які парадак у хаце?

### 3 "Прадмовы да сялянскіх песень з-над Нёмана і Дзвіны"

- Для пазнання крывіцкай мовы добра было бы паслухаваць хатнія размовы сялян, але гэта нялёгка зрабіць апранутаму ў сурдut, хіба калі б пераапранутца ў сірмягу і пад выглядам селяніна пайсці на вечарыну або ў карчму.

#### Зычлівая заўвага для этымолагаў

- Грунтоўнае веданне этымалогіі аберагае ад паспешлівасці тых, хто скапіўшы нейкое падабенства якога-небудзь з нашымі слоў да лацінскага, нямецкага і г.д. тут жа ахрышчваюць яго лацінскім, нямец-

кім. Мы людзі, а значыць – радні. Чалавечая мова, як чалавечыя пачуцці і патрэбы, і неба, і зямлі – усюды падобныя, адсюль і падобнасць слоў.

### 3 ліста да Адама Міцкевіча

1821 год. Варшава.

- Здаецца нідзе больш людзі не могуць жыць, як тут, - для жывата і сябе. Словам, усе імкнущыся тут да таго, каб ухапіць у свае хцівія кіпцюры ці то грамадскае дабро, ці чый-небудзь прыватны набытак, усе рвуть, махлююць, крадуць. У гэтым мастацтве палякі даганяюць ужо рускіх, а можа са сваімі настаўнікамі і зраўняліся.

Ой, каб яны, ведалі, якай небяспечная іх хвароба! Здаецца, людзі гэтая ў нейкай гарачы: трызняць, смяюцца, рвуцца да сіл, як хворыя, адпіхваючы ўсялякія лекі.

### "Думкі для ніжэйшага класа"

- Шчасце – гэта найвышэйшая мэта ўсіх імкненняў чалавека: шчасце – ва ўнутранай задаволенасці ад сваёй працы, учынку і побыту.

- Асабістое шчасце – у шчасці грамадскім, дбаць пра грамадскае дабро – значыць памнажаць і дабро ўласнае.

- Хто дбае пра грамадскае дабро, інакшы кажучы, пра шчасце, асвету і славу краю, хто рады прысвяціць яму самога сябе, аддаць яму ўсё здольнасці і сілы, і маймасць – з'яўляеца сапраўдным грамадзянінам.

- Сапраўдны грамадзянін паводзіць сябе не толькі згодна з устаноўленым грамадскім законам, але і згодна законам сумлення, маралі і рэлігіі, улада законаў знаходзіць чалавека дома і па-домам, але ўнутры чалавека няма моцнай спружыны для кіравання яго ўчынкамі. Дык вось там, дзе ўлада законаў і сораму слабыя, там пачынаеца ўлада сумлення і рэлігіі.

- Той, хто прысвячае сваю працу фізічную ці разумовую – свайму краю, усё робіць для яго добра і з'яўляеца адначасова карысным грамадству чалавекам і паважальным грамадзянінам. Асвета краю – найважнейшая спружына яго шчасцю, трэба засноўваць школы, ланкастэры.

- Мала гаварыць пра станоўчыя якасці чалавека і вучыць ім, трэба самому даваць ва ўсім прыклад у паводзінах. Бо ніхто так не скіляе да ліхога людскіх сэрцаў і розум, як ліхі ўчынкі тых, хто воліць лёсу закліканы вучыць простыя людзі і паліпшыць разбешчаны свет, хто на словах прапаведуе дабрачыннасць, а ў жыцці заграз у распуще.

### 3 прадмовы на паседжанні "Таварыства філаматаў"

- Задачы будучага таварыства вельмі шырокія. Пры дапамозе асветы і згуртавання суайчыннікаў яно павінна рабіць дзейсны ўплыў на грамадскую думку, рабіць

# 8 Ад родных ніц

## Без песні хоць трэсні

У доўгім і складаным працэсе фармавання беларускай нацыі паступова фармавалася і агульнацыйная літаратурная мова, у чым вялікую ролю адыграла творчыца В. І. Дуніна-Марцінкевіча, Ф. Багушэвіча, Я. Лучыны і іншых пісьменнікаў. Яны абапіраліся на жывую вусную пазію народу.

Шырока бытавалі ў народзе казкі, легенды, паданні, прыказкі, прымаўкі, загадкі, гульні, песні, прыпейкі.

Важнейшая функцыя абрадаў утылітарна-магічная: забяспечыць багаты ураджай, прыплод жывёлы, дастатак у хаце. Асаблівай увагі заслугоўваюць валачобныя і восьянскія песні, якіх найбольш захаваліся ў беларусаў у парыўнанні з іншымі народамі. Мэта сямейна-абрадавых песень – палепшиць лёс чалавека, абараніць ад усяго шкоднага, забяспечыць шчаслівае жыццё.

З цягам часу песні адрываліся ад абраду і началі выконвацца ў любы час.

Вялікай папулярнасцю карысталіся пазаабрадавыя песні. Яны лірычныя, душэўныя. Яны змяняліся трансфармаваліся і нават ствараліся новыя – рэкламкі, салдацкія, батрацкія, вясельныя з гумарам.

*Хвала табе, Божа  
Што мы рана ўспілі  
Пана ашукали  
Нядорага за шлюб узялі...*

Буйнейшы збіральник і даследчык духоўнай культуры беларускага народа Міхаіл Федароўскі імкнуўся раскрыць жыццё народа ў яго найвышэйшых прайвах мудрасці. Ад калыскі да магілы песня была спадарожніцай селяніна.

Спявав народ у полі, пастух з пугай ў лузе, спявалі жанчыны жнучы. На хрысцінах, вяселлях, кірмашах, чалавек выказваў свою душу ў песнях, то жалобных, то вясёлых. Песні дзяўчат абуджалі наваколле, калі яны выходзілі на ўзгоркі "гукавіні", ці лірычна плылі па рацэ на Купалле. Тысячы песен аздаблялі розныя абрады, святы, вясковыя ўрачыстасці. Вялікая колькасць песен, якія спявалі водзячы карагоды, іх магічная сіла ўздзеяння на зямлю, прыроду, самая вялікая колькасць песен на Беларусі належыць вясельнаму абраду: заручанская, каравайная, сватаўская, застольная, зустракальнай ў іх словамах і радасці і гора, сум, жарты і падкалупкі:

*Ехалі мы трывілі,  
Конікаў патамілі.  
Ай, там жа мы сталі,  
Дзе сваіх спазнілі,  
Далі нам піць і есці,  
На лавачку сесці.*

Колькі жыве чалавек, заўсёды з ім песня побач. Як кажа народная прымаўка "Як песню пачую, на ўсё забуду", "Песня лечыць душу", "Без песні хоць трэсні".

Усё ад роднай зямлі, ад каранёў нашых, ад бабулі, матулі. І які б час не быў цяжкі, а песня будзе гучаць. Час нараджае новыя песні, прымаўкі, прыказкі. Але ўсё ад роднай мовы, ад фальклору беларускага народа. Сягоння спявалі, гуляюць вяселлі, святкуюць, як у час Айчыннай вайны спявалі ў зямлянцы, спявалі песні таго цяжкага часу ліхалецця, цяпер пяноць і пець будуць:

*Цяч вада ў ярок,  
Цяч вада ў ярок.  
Кладочку занясто,  
Кладочку тоненка,  
Вада халодненка.  
А я маладзенка.*

І сапраўды ад такіх сюжетаў маладзейшы становішча, прыбаўляеца бацёрасці. З

песні і праца лепш спорыща. А калі мы спяваем, значыцца будзем жыць! Будзем працаўца! Будзем усміхацца. Будзем берагчы родную мову, песню, абраад. Бо ўсё, гэта залатая часцінка зямлі, без якой ні адзін народ не сможа жыць.

*Ад прадзедаў з пакон вякоў  
Нам засталася спадчына.  
Паміж сваіх і чужакоў  
Яна нам ласкай матынай.*

**Мікола Котаў,  
навуковы супрацоўнік НДЛ  
беларускага фальклора БДУ,  
балетмайстар.**

## Ляцяць буслы Беларусі

*Ой, вы родныя спелія нівы,  
Хто вам цвёрдую глебу узніяй.  
Мне прыпомінуся вобраз Скарны  
З поўной жеменяя пярлінау зярнят.*

Так пачынае сваю праграму выступлення тэатр фальклёру "Бераг белых буслоў", які створаны пры моладзевым цэнтры добрачыннага фонду Чарнобыля Генадзя Грушавога ў г. Буда-Кашалёве Гомельскай вобласці. У свой час у станаўленні і жыццяздолънасці гэтага калектыву, вельмі спрыялі нашы землякі-беларусы, што жывуць у Амерыцы.

Фундацыя імя Пётры Крэчаўскага, прэзідэнт доктар гістарычных наук Янка Запруднік і царква Святой Жыровіцкай Божай Маці Беларуска-Амерыканскі грамадскі цэнтр г. Саўт Рывер, прэзідэнт Жорж Навумчык і царква Святой Еўфрасіні Палацкай.

Гучыць мілагучная музыка песні "Каб любіць Беларусь свою мілую", ляцяць буслы над роднай зямллёй, шырока раскрышы крылы, іх павольны ўзмах рук як бы абдымает прыгожую шчодрую зямельку. І раптам хлопцы запелі

*Ой, братка беларус,  
Чаму ў цябе сівы вус?  
Ой, рана пасівеў,  
Бо я долечкі не меў.*

Родная беларуская мова, танцы, спевы, матын абраад, ўсё ў рэпертуары тэатру.

Шмат канцэртаў было ў вёсках раёну і ў раёне, на рэспубліканскім фестывалі ў Менску тэатр быў другім у краіне.

Некалькі прадстаўленняў для нямецкіх і сорбскіх сяброў што прывозяць падарункі і гуманітарную дапамогу Буда-Кашалёўскаму раёну, іх дзеяціям і хворым.

І вось добрая вестка. Нямецкі дзіцячы цэнтр і сорбскія сябры, дбайні, сардэнчны, чулы прэзідэнт цэнтра Георг Тыцын, запрасілі тэатр і ўсе выдаткі ўзялі на сябе ў жніўні амаль на месяц з канцэртамі і паправіць здароўе дзяцей, якіх кранула Чарнобыльская бяда.

Тэатр дасыці дванаццаць канцэртаў, прыме ўздел у сявитах г. Каменц.

Будзе ў Нямецчыне гучыць нашае беларускае слова, песня, танец, жарт, а таксама сорбскія і нямецкія песні і танцы і іх абраад Остэр Райтэн (Вялікодны выез на конях).

Галоўнай нашай мэтай будзе пазнаёміць з народным мастацтвам Беларусі. Расказаць пра традыцыйную культуру Бацькаўшчыны.

*Мастацкі кіраўнік тэатра  
фальклору "Бераг белых буслоў",  
навуковы супрацоўнік НДЛ  
беларускага фальклора БДУ  
Мікола Котаў.*

## Рэдактар Станіслаў Суднік

### Рэдакцыйная калегія:

Вадзім Болбас, Міхась Булавацкі, Людміла Дзіцэвіч, Леакадзія Мілаш, Язэп Палубятка, Але́с Петрашкевіч, Людміла Піскун, Уладзімір Содаль, Станіслаў Суднік, Павел Сцяцко, Алег Трусаў.

№ 26 (514) 27 ЧЭРВЕНЯ 2001 г.

наша  
СЛОВА

## Шляхі фармавання "народнай рэлігіі" і календара: мінулае і сучаснасць

Злучэнне паганскага і хрысціянскага светапоглядаў навуковая літаратура называе "народным праваслаўем", "праваслаўным паганствам", "бытавым праваслаўем", "праваслаўна-паганскім сінкрэтызмам", "народнай рэлігіяй". Вельмі ўдала пра гэту з'яву сказала А. Ф. Някрылава: "Народнае праваслаўе не ёсьць механічнае злучэнне двух светапоглядаў, калі без асаблівага напружання вылучаюцца элементы паганскаія і хрысціянскія. Перад намі з'ява, якая хутчай нагадвае незваротную хімічную рэакцыю, дзе ў выніку злучэння двух рэчываў атрымліваюць трэцяе, са сваімі, толькі яму характарнымі асаблівасцямі.

Асабліва ярка паганска-хрысціянскі комплекс адлюстраваўся ў беларускім народным календары. Гэта – адна з форм духоўнага жыцця нацыі, сістэма святаў, прысвяткаў, абраадаў, гульняў, ігрышчаў, пэўных дзён забарон, што замацаваны ў быце і фальклоры беларусаў праз злучэнне паганскаі і хрысціянскага пачаткаў і з'яўляеца арыенцірам пры выкананні сельскагаспадарчых і іншых работ і адпачынку ў гадавым, сезонным, месцавым цыклах, утрымліваюць традыцыйныя феналагічныя, метэарэлагічныя, агранамічныя, астралагічныя і іншыя календарныя веды, атрыманыя эмпірычнымі шляхам.

Наяўная навуковая літаратура спецыяльна не вылучае асноўныя гістарычныя факты, якія актыўна садзейнічалі на тэрыторыі Беларусі паганска-хрысціянскому комплексу, сумяшчэнню дахрысціянскай і хрысціянской культур, развіццю, так званай, народнай рэлігіі і фармаванню народнага календара, такога багатага, адметнага і найбольш кансерватыўнага сярод славянскіх і ўсходаўскіх народаў.

У працэсе фармавання народнага календара, народнага двухвер'я прысутнічалі пэўныя прынцыпы. Да іх адносяцца: прымеркаванне датай хрысціянскага календара да свят і ігрышчаў – паганскаага,

таксама фальклорызацыя, хрысціянізацыя, паэтызацыя і кансервация.

Асноўныя факты наступныя:

- сацыяльна-палітычныя, якія заключаюцца ў спрыяльных умовах старажытна-беларускай дзяржавы – ВКЛ (тагантнія адносіны да дзядоўскай веры, кампрамісныя характеристыкі ўніі, адносна вольнае існаванне іншых веравызнанняў; неспрыяльныя ўмовы развіцця нацыянальнай культуры, мовы, калі даводзілася адасблівачца ад чужароднага ўплыву);
- прыродна-географічныя (памежнае становішча сярод заходніх і ўсходніх цывілізацый; як рэгіён, што з'яўляецца часткай парадзімы славян ці блізка да яе; балотна-лясная глухамань, якая абмяжоўвае стасункі паміж іншымі народамі);
- традыцыйныя братчыны ў правядзенні святаў свечкі;
- развіццё кірмашоў і мясцовых фэстуў;

- дзейнасць скамарохаў, якія не так моцна ўдышалася, як у Рәсей;
- бытаванне валачобніцтва, якога не наглядалася ў іншых народаў, і больш вольнае развіццё даўніх абраадаў і звычаяў;
- пакланенне родавому абрааду, мясцовому святыму, князю (св. Еўфрасінія Палацкай, св. Барыс);
- пакланенне паганскім культам і наступная замена іх на хрысціянскія святыя месцы (камяні, крыніцы, могілкі, поле і г.д.);
- прыміненне "педагагічных прыёмаў" у хрысціянізацыі, падобнасці ў рэлігіях і інш.

Як паказвае гістарычны досвед і сучасны стан адраджэння (РПЦ пакульробіць так, каб свядомыя беларусы не прынялі яе), на нашу думку, памежнай Беларусі больш імпануе ўніяцтва, пашырэнне пратэстантызму, прызнанне аўтакефальнай праваслаўнай царквы.

Алесь Лозка, прэзідэнт РГА  
"Таварыства беларускай школы",  
дацэнт БДПУ



Музей Івана Мележа ў Глінішчанскай сярэдняй школе Хойніцкага раёна наведалі першыя выканаўцы роліў Ганны і Васіля ў спектаклі "Палеская хроніка" на сцене Акадэмічнага тэатру імя Янкі Купалы народныя артысты Беларусі Лілея Давідовіч і Генадзь Гарбук. Расчуленыя да слёз захаваўшымся тут здымкам, на якім яны здымаліся пасля пастаноўкі сотага спектакля разам з Мележам, артысты на гэты раз сфатаграфаваліся разам са школьнікамі-землякамі пісьменніка.

Фота Сяргея Халадзіліна, БелТА.

### Аўтары цалкам адказныя за падбор і дакладнасць прыведзенай інфармацыі

Газета надрукавана ў Лідскай друкарні.  
231300, г.Ліда, вул. Ленінская, 23.

Газета падпісаная да друку 25.06.2001 г.  
Наклад 4600 асобнікаў. Замова № 1445.

Падпісны індэкс: 63865.  
Кошт падпіскі: 1 мес. - 274 руб., 3 мес. - 822 руб.  
Кошт у розніцу: 70 руб.

Заснавальнік:

ТВМ імя Францішка Скарны.

Пасведчанне аб рэгістрацыі:

№ 83 ад 28 чэрвеня 1996 г.

Адрес рэдакцыі:

220005, г. Менск, вул. Румянцева, 13.

А